

Das Extra vom



Pium

Aktuell

Juni – August

20. Ausgabe



Informationen aus Borgholzhausen und Umgebung

Ein neues Fest für die Familie

Gewerbeschau »Pium Aktiv« findet am 1. Juli statt

Ältester Citylauf mit Feuershow

LC Solbad veranstaltet die 37. Nacht von Borgholzhausen

Tote laufen nicht weg

Piumer Bauerntheater probt eine Kriminalkomödie

In diesem Heft

Editorial Auf ein Wort	3	Über 50 Jahre im Dienst der Mobilität AVIS-Eröffnung im Autohaus Kleyer am 23. Juni	25
Ein neues Fest für die Familie Gewerbeschau »Pium Aktiv« am 1. Juli	4	Neues aus der Kirchengemeinde Gespräche bei Brot und Wein	26
Neues Futter für Leseratten 3. SommerLeseClub startet bald	7	Gottesdienste und mehr Termine der Kirchengemeinden	27
175 Jahre Schützenverein Borgholzhausen An diesem Wochenende wird gefeiert	8	Neues aus der Kirchengemeinde Erzbischof Hans-Josef Becker besuchte Pium	28
Pettersson und Findus Theaterbande Phoenix spielt im Steinbruch	11	Besuch der neuralgischen Punkte Autobahnexkursion mit dem Aktionsbündnis	29
Der Sommer kann kommen Neues Freibad ist eröffnet	12	Rund um den Hund Steinhagener Hundeschule lädt zum Aktionstag	30
Erstes Sommerfest am Uphof Geschäftsleute planen ein buntes Event	14	Vom Fremdsein und Nachhausekommen Theaterspiel Witten zeigt »2xHeimat«	31
Kunst unter freiem Himmel Sommerakademie beginnt am 9. Juli	15	Das Tor zur Industriestadt Lufthammer im Kreisel aufgestellt	32
Tote laufen nicht weg Bauerntheater probt eine Kriminalkomödie	17	Alles das, was Wissen schafft Ferienspiele ab 6. August	33
Vorbereitung auf das Fest des Jahres Westbarthausener Schützenverein wird 90 Jahre alt	18	Abfallentsorgung in Pium von Juni bis August	34
Ravensberger Fahne bleibt im Schrank Heimatverein beklagt Vandalismus am Luisenturm	19	Apothekennotfallkalender von Juni bis August	35
Pullover für Pinguine Heike Siebert sucht Mitstrickerinnen	20	Veranstaltungskalender Von Juni bis August	36
Rezepte vom Meisterkoch Winfrid Teck schreibt ein Rezeptbuch	21	Pink Floyd und mehr »Dissen skurril« wieder mit starkem Live-Programm	37
Citylauf mit Feuershow LC Solbad lädt zur 37. Nacht von Borgholzhausen	22	Rätsel und Sudoku Viel Spaß	38
Leichter lernen dank Brainlight Wellnessoase macht Sonderangebot in den Sommerferien	24	Wer macht was? Gewerbebetriebe und Geschäfte aus Werther und Umgebung	39

Beste Qualität zum schärfsten Preis!



Wäschekörbe mit Softgriff, in den aktuellen Trendfarben Brombeer, Aqua, Limone, ca. 65 cm.
~~7,99~~ **6,39**

ca. 55 cm je
~~5,99~~ **4,79**

Jetzt NEU! Einkaufen - Punkten - Prämien kassieren.
Mit Bonuskarte

www.hammer-heimtex.de

Hammer®



3,- Wäsche-klammern extra fest, 24 Stück

1,- Staubwedel mit Teleskopstiel

1,- Paar Haushalts-handschuhe

2,- Staubwischer, Mikrofaser-schlinge

5,- Bad- und Fliesenwischer, Mikrofaser, mit Teleskopstiel

SAUBER GESPART!

... weil ich schöner wohnen will!

HAMMER Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG West, NL, Künsebeck
33790 Halle-Künsebeck
 Aschelohr Weg 1 • Tel. 05201/70043
 Mo-Fr: 9.00 - 20.00 Uhr • Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

HAMMER Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG West, NL, Warendorf
48231 Warendorf
 August-Wessing-Damm 82-84 • Tel. 02581/7896311
 Mo-Fr: 9.00 - 20.00 Uhr • Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

HAMMER Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG West, NL, Gütersloh
33334 Gütersloh
 Hans-Böckler-Straße 3 • Tel. 05241/236976
 Mo-Fr: 9.00 - 20.00 Uhr • Sa: 9.00 - 18.00 Uhr

Auf ein Wort

Gedanken zum Leben in Borgholzhausen

● Borgholzhausen. Haben Sie sich schon einmal Gedanken gemacht, wie es in Borgholzhausen vor 175 Jahre ausgesehen haben mag? Fotos gibt es keine, denn die Fotografie wurde in etwa dieser Zeit in Frankreich gerade erst erfunden. Vor 175 Jahren gründete sich in Borgholzhausen der Schützenverein. Es war die Zeit, in der das Auto noch lange nicht erfunden war, wohl aber der Elektromotor. Thomas Davenport erhielt am 25. Februar das weltweit erste Patent darauf. Das Jahr 1837 war eine Zeit, in der überall auf der Welt das Eisenbahnzeitalter Einzug hielt. In Pium – die von der Landwirtschaft geprägte Stadt zählte damals 1270 Einwohner – wurde jedoch noch mit Pferd und Wagen gefahren. Auf Geselligkeit legte man damals aber auch schon Wert denn der Schützenverein wurde gegründet, um den Gemeinsinn zu erhalten und die Eintracht zu fördern.

Das ist auch heute noch das Ziel der Piumer Schützen und deswegen feiern sie derzeit wie eh und je ausgelassen ihr mehrtägiges Schützenfest. Nicht nur das Adlerschießen hat eine lange Tradition, auch den Festumzug durch die Stadt gibt es schon mehr als 100 Jahre.

Deutlich jünger ist der Schützenverein Westbarthausen-Kleekamp. Er feiert in diesem Jahr sein 90-jähriges Bestehen.

Am 28. Januar 1922 fand im Lokal »Franz am Bach« in

Westbarthausen, die Gründungsversammlung statt. Die etwa 50 Anwesenden stimmten den schon vorher ausgearbeiteten Satzungen zu. Hierin wurde als Vereinszweck die Durchführung von Preisschießen und die Pflege der Geselligkeit festgelegt, die auch heute noch wesentliche Bestandteile des Vereinslebens sind. Da noch keine Schießmöglichkeit vorhanden war, wählte man zum ersten König Fritz Droste, der Charlotte Wellhöner zu seiner Königin machte. August Verleger und Gustav Warning ernannte man zu Königsadjutanten.

Im Vergleich dazu jung, aber unter seinesgleichen der älteste, ist der Citylauf »Nacht von Borgholzhausen«. Auch dieses Großereignis steht uns bald wieder bevor. Der LC Solbad richtet das Laufevent zum 37. Mal aus und war seinerzeit Vorbild für viele danach ins Leben gerufene Läufe. Bewährt hat sich, das sportliche Event mit einem Rahmenprogramm zu versehen, damit auch weniger Laufbegeisterte etwas davon haben. In diesem Jahr können sich die Gäste unter anderem auf eine Feuershow freuen.

Noch ein bisschen jünger ist die Sommerakademie. Sie findet in diesem Jahr zum zehnten Mal statt. Das Event im Bönkerschen Steinbruch zieht Teilnehmer aus ganz Deutschland und auch darüber hinaus an.

Das jüngste Kind in unserer Aufzählung der großen Sommer-Festivitäten in Pium ist die Gewerbeschau »Pium

Aktiv«. Zum achten Mal versammeln sich Gewerbetreibende im und am Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth, um ihre Waren und Dienstleistungen zu präsentieren und die Gäste mit verschiedenen Mitmachaktionen und Wettkämpfen zu begeistern. Auch Live-Musik gehört wieder dazu. Die Gewerbeschau ist mit ihrem Konzept ein ideales Ziel für einen Familienausflug.

Wie Sie sehen ist in Borgholzhausen auch in diesem Sommer viel los. Und wer den Sommer lieber im Grünen auf einer Picknickdecke verbringt, statt sich in den Trubel zu stürzen, der braucht ebenfalls nicht weit fahren. Mit dem neuen Freibad ist Borgholzhausen auch für Sonnenhungrige und Wasserratten ein attraktiver geworden.

Was auch immer Sie tun, genießen Sie die Sommerzeit. Es grüßt Sie ganz herzlich,

Ihre

Anke Schmidt



Mobilität für alle



- Für alle Automarken und für alle Behinderungsgrade die passende Lösung
- Lösungen für Selbstfahrer, Beifahrer und Familien mit behinderten Kindern

TOYOTA

**AUTO
KLEINE
BECKER**

33775 Versmold
Bundesstraße 12
Tel. (0 54 23) 4 26 21

BUDDE GRABMALE

Besuchen Sie Deutschlands größte Grabmalausstellung in Warendorf direkt neben dem TÜV · Telefon (0 25 81) 30 76

Erlasene Auswahl von über 1500 Grabmalen

auf 10.000 m² Ausstellungsfläche

Lieferung zu Friedhöfen im Umkreis von 100 km ohne Mehrkosten.

Kostenlosen Katalog anfordern!

www.budde-grabmale.de

PI  M AKTIV

Arbeiten unter Volldampf: Christian Singenstroth, Ulrich Farthmann, Gisela Seidel, Olaf Grote und Norbert Stach (von links). Es fehlt Dierk Bollin. FOTO: A. SCHNEIDER

Ein neues Fest für die Familie

Am 1. Juli findet die 8. Gewerbeschau »Pium Aktiv« statt

● Borgholzhausen. Seit einigen Wochen sitzen sie wieder zusammen, die kreativen Köpfe des Orga-Teams der Gewerbeschau »Pium Aktiv«. Dass auch die 8. Auflage wieder ein Fest für die ganze Familie mit vielen Aktivitäten werden soll, steht fest. Und

auch, dass sie wieder im und am Haus Hagemeyer-Singenstroth stattfinden wird.

Das Konzept, dass das sechsköpfige Team im Laufe der Jahre entwickelt hat, hat sich bewährt und etabliert. Am Sonntag, 1. Juli,

werden wieder zahlreiche Gewerbetreibende ihre Stände im Saal und auf dem Außengelände am Haus Hagemeyer-Singenstroth aufbauen und für ihre Produkte und Dienstleistungen werben. Die Teilnehmer sind aufgefordert, sich nicht nur trocken zu

präsentieren, sondern durch fantasievolle Mitmachaktionen dazu beizutragen, dass die Gewerbeschau den Zusatz »Aktiv« in ihrem Namen auch weiterhin verdient.

Das haben sich auch die Organisatoren auf die Fahne geschrieben



Unsere Shop-Angebote im Monat Juni

5,0 Original Pils 0,5-l-Dose, zzgl. Pfand	0,60 €
Lorenz Crunchips verschiedene Sorten	2,15 €
Spiegeleibrötchen Stück	1,85 €

– Solange der Vorrat reicht –

Kurt-Nagel-Straße 2 · 33839 Borgholzhausen
Telefon (0 54 25) 95 58 71

Landfleischerei A. u. B. Goldbecker

- EIGENE SCHLACHTUNG
- FLEISCH- U. WURSTWAREN
- GRILLSPEZIALITÄTEN

Großes Straßenfest Am Uphof!

5. August
11 bis 18 Uhr

Eigene Landwirtschaft
Eigene Schlachtung am Hof
Eigene Wurstherstellung nach alten Familienrezepten

Am Uphof 9 · 33829 Borgholzhausen
Telefon (0 54 25) 93 31 58 · Fax (0 54 25) 93 37 42

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 7 bis 19 Uhr, Sa. von 7 bis 14 Uhr



PIUM AKTIV

und so wird es auch in diesem Jahr wieder spannende Spiele und sportliche Herausforderungen für Kinder und Erwachsene geben. Die Attraktion wird der Klettergigant sein. Der aufblasbare Kletterberg ist in der Grundfläche acht mal acht Meter groß und 6,50 Meter hoch. Vier Teilnehmer können hier gleichzeitig versuchen, die Spitze zu erklimmen.

Eine Live-Band wird für den musikalischen Rahmen sorgen. Dieses Mal hat das Team auf Empfehlung von Wilhelm Pahde »Die Weserländer« engagiert. Weil die Gewerbeschau in die Zeit der Fußball-Europameisterschaft fällt, wird im Innern der Gaststätte eine Leinwand aufgebaut, damit Fußballfans das Spiel verfolgen können.

Seit Jahren gehört ein Gottesdienst zum Programm und der

wird auch am 1. Juli um 10 Uhr abgehalten. Dieses Mal ist es ein Seeyou@church.pium-Gottesdienst der katholischen Kirchengemeinde.

Um 11 Uhr wird die Gewerbeschau dann offiziell eröffnet werden. Bis 18 Uhr werden die Gewerbetreibenden – bisher sind es rund 50 an der Zahl – an ihren Ständen informieren. Eingeraht wird das ganze durch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm, dass die Organisatoren derzeit mit Volldampf ausarbeiten. So wird der Motorsportclub (MCC) an diesem Tag seine neue Rennbahn an der Gaststätte einweihen, die derzeit vergrößert wird. Ferner gibt es Elektroautos zum Testfahren und als Highlight ein Elektro-Oldtimer. Und wie immer gibt es auch in diesem Jahr wieder die Tombola mit interessanten Preisen.



Attraktion: Der mit Luft gefüllte Klettergigant fordert große und kleine Besucher zu Höchstleistungen heraus. FOTO: A. SCHNEIDER

- ◆ Küche
- ◆ Wohnen
- ◆ Schlafen
- ◆ Geschenke

möbel **BARTELS**

Mit uns lässt es sich einrichten!



Münsterstraße 26
33775 Versmold
 Telefon 0 54 23 / 930 130
www.moebel-bartels.de



WESTFALEN-APOTHEKE



Kaiserstraße 11-15
 33829 Borgholzhausen
 Apoth. Renate Manns



Tel.: 0 54 25 - 13 37
 Fax: 0 54 25 - 9 54 39 39
www.westfalen-apotheke.info

kostenfreie Servicenummer: 0800 - 13 37 13 37



Sparkassen-Finanzgruppe

**Einfach und schnell:
 der Sparkassen-Privatkredit.**

Günstige Zinsen. Flexible Laufzeiten. Faire Beratung.

 **Kreissparkasse
 Halle (Westf.)**

Überraschend unkompliziert: Der Sparkassen-Privatkredit ist die clevere Finanzierung für Autos, Möbel, Reisen und vieles mehr. Günstige Zinsen, kleine Raten und eine schnelle Bearbeitung machen aus Ihren Wünschen Wirklichkeit. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter www.kshalle.de. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Gewerbeschau P I M AKTIV



Sorgen für Stimmung: Die Weserländer bringen echten Oberkrainer-Sound auf die Bühne und sind immer mitten im Partygeschehen.

FOTO: PA

Immer mitten im Partygeschehen

Die Weserländer spielen live auf der Gewerbeschau

● **Borgholzhausen.** Stimmungsvolle Live-Musik gehört seit eh und je zur Gewerbeschau Pium Aktiv«. Dieses Mal haben sich die Organisatoren für eine Band entschieden, die mit ihrer handgemachten Musik für alle Gelegenheiten für Stimmung sorgen wird.

Mehrstimmiger Gesang, fetziger Rhythmus und natürlicher Klang sind ihr Markenzeichen. Die Musiker sind begeisterte Anhänger

alpiner Stimmungsmusik, die sich zur Liebe an volkstümlichen Tönen der Berge zusammengefunden haben. Als vier erfahrene Musiker bringen sie den Oberkrainer-Sound live auf die Bühne.

Sie spielen beispielsweise von Slavko Avsenik Titel wie »Trompetenecho«, »Tante Mizzi«, »Hinterm Hühnerstall« oder auch die Sirenen-Polka. Von Ernst Mosch bekannt sind Titel wie die Amselpolka, »Drei weiße Birken«,

»Kinder von der Eger« in ihrer unverwechselbaren Art. Das Repertoire reicht von böhmischer Blasmusik bis zur alpenländischen Stimmungsmusik. Mit ihren Blasinstrumenten, Akkordeon und Gitarre sind sie immer mitten im Party-Geschehen. Die Gruppenmitglieder sind Frank Wedeking (Gitarre), Rudi Menke (Clarinete, Gesang), Walther Mund (Trompete, Gesang) und Manfred Karly (Akkordeon).

Aussteller

(vorläufig)

- TAS Emotional Marketing GmbH
- Elektro Bollin
- Fahrtmann Immobilien
- Volksbank Halle
- Koring Augenoptik und Hörgeräteakustik
- Zimmerei Andreas Thöle
- Tischlerei Steiner
- Haus Hagemeyer-Singenstroth
- Landbäckerei Probst
- Regisseur und Autor Daniel Manns
- heptner Exklusiv
- Osning Bahn e.V.
- Rötger GmbH und Co. KG
- Portas Fachbetrieb Triemens Innenausbau GmbH
- Die Freizeitidee
- Fotostudio Warias
- Teutoepil
- Lohnsteuer Hilfeverein HILO e.V.
- pep4web Computer&Service
- Friseursalon Struff
- Grammel-Energetic Magnetschmuck
- Sprachenwelt24
- Perlenfieber
- A&B Goldbecker GbR
- Autohaus Borgstedt
- MS Bauelemente
- Brandschutz-Service
- Büro Schütze
- telecomfort GmbH
- Leeker Touristik GmbH
- Müllenhof + Grote
- Vitalobia-Wellnessoase
- Heim und Haus Produktion & Vertrieb GmbH

VERKAUF

- feuerlöschgeräte
- feuerwehrbedarf
- funk-rauchmelder
- schulungen

WARTUNG / INSTANDHALTUNG

- feuerlöscher
- RWA
- wandhydranten
- türen & tore
- steigleitungen

 **Brandschutz Service**
hsm Majewski

martin majewski
brandschutzbeauftragter

jammerpatt 14
33829 borgholzhausen
tel / fax: 05 4 25 . 67 28
mobil: 0170 . 9 86 23 11
e-mail: martin-majewski@online.de

DPJ

Dienstleistungen Patrick Jurkovic

Alles aus einer Hand

- ✚ Hausmeisterservice
- ✚ Montage genormter Baufertigteile
- ✚ Trockenbau
- ✚ Fußböden
- ✚ Garten
- ✚ Haushaltsauflösung
- ✚ Drechseln



Kleekamp 129 · 33829 Borgholzhausen · Tel: 054 25/93 24 66
Fax: 054 25/93 24 67 · Mobil: 0171/4 59 57 68 · E-Mail: P.Jurkovic@gmx.de

Neues Futter für Leseratten

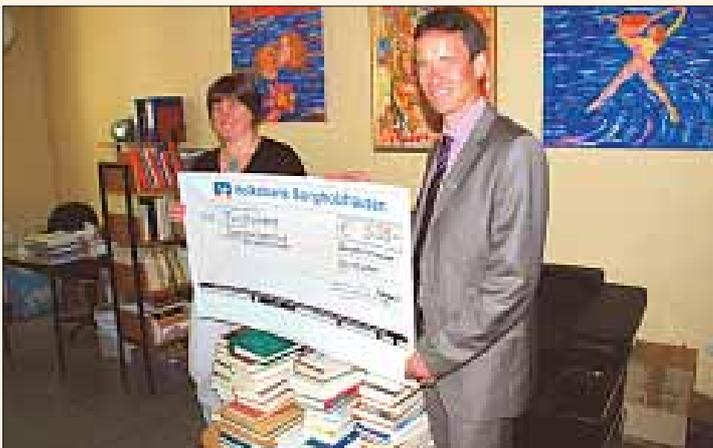
Dritter SommerLeseClub beginnt bald

● **Borgholzhausen.** Ihren Lehrer können die Piumer Schulkinder sicher nicht mehr schocken, wenn sie ein Buch lesen. Zum dritten Mal wird in den kommenden Sommerferien der SommerLeseClub gestartet. Darüber freut sich auch die Bibliotheksleiterin Katja Henkel, die mit ihren Mitarbeiterinnen das Ganze organisiert.

Die gute Nachricht für alle jungen Leseratten: Es werden wieder an die 200 neue Bücher angeschafft, die zunächst nur von den Mitgliedern des Clubs in der Zeit vom 7. Juli bis zum 25. August geschmökert werden können. Anschließend gehen die aktuellen Kinder- und Jugendbücher in den normalen Bestand über. Bisher haben immer gut 80 Kinder teilgenommen und dann auch eins der begehrten Zertifikate bekommen. Denn es gibt nicht nur die tollsten und aktuellsten Bücher beim SommerLeseClub, man kann anschließend auch in der Schule damit glänzen. Denn dieses Zertifikat, ausgestellt von der Piumer Bücherei, wird auf dem Zeugnis als außerschulische Leistung positiv vermerkt. Darum müssen sich die Kinder dann aber selber kümmern.

Für das Zertifikat müssen die Schüler mindestens drei Bücher in den Sommerferien gelesen haben, das ist die Voraussetzung. Die Bücher können auch mit in den Urlaub genommen werden. Dass es so viele neue Bücher geben kann, liegt nicht nur an dem Projektträger Kultursekretariat NRW Gütersloh, sondern auch an der Volksbank, die noch einmal 500 Euro sponsert. Niederlassungsleiter Markus Peperkorn: „Ich bin begeistert, wie viele Bücher die Kinder beim letzten Mal gelesen haben.“ Den Vogel hat eine besonders eifrige Leseratte mit 13 Büchern abgeschossen.

Offen steht der LeseClub für Kinder, die jetzt im Herbst auf eine weiterführende Schule kommen und für die älteren Jugendlichen, nach oben sind da keine Grenzen gesetzt. Renner sind zurzeit Gregs Tagebücher, davon gibts inzwischen sechs Folgen. Oder auch Dorks Diaries, das von Mädchen geradezu verschlungen wird. Ein ganz neuer Trend, so weiß Katja Henkel, sind Märchen-Abwandlungen, die für die älteren Jugendlichen geschrieben worden sind. Die sind aber noch so aktuell, dass sie noch keine Erfahrungen damit gemacht hat.



Großzügig: Markus Peperkorn von der Volksbank überbrachte Katja Henkel einen Scheck für neue Bücher.

FOTO: R. FELDKIRCH



Zimmerei Andreas Thöle

Ihr kompetenter Partner für Dachkonstruktionen, Dachausbauten, Dachfenster, Fachwerkbau, Innenausbau, Carports und energetische Sanierung.

Nienkamp 23 · 33829 Borgholzhausen
Tel.: 05425/932888 · Fax: 05425/932844 · Mobil: 0170/1820625

warzecha-
heizungstechnik.de



Heizungsbau GmbH & Co. KG
Borgholzhausen
05425 9491-10

„Saubere Energie gewinnen:
mit Solarlösungen von Schüco.“

Gut für die Umwelt und den Geldbeutel: innovative Schüco Lösungen für Solarstrom und Solarwärme.

Ob Neubau oder Modernisierung, machen Sie mit uns aus Ihrem Haus ein Gebäude, das umweltschonend Energie gewinnt.



SCHÜCO



Schützenfest in Borgholzhausen



175 Jahre Schützenverein Pium

An diesem Wochenende wird ordentlich gefeiert

● Borgholzhausen. Das Schützenfest in Borgholzhausen ist in diesem Jahr nicht wie sonst. Denn es ist ein Jubiläumsschützenfest: die Piumer Schützen feiern 175 Jahre Schützenverein Borgholzhausen. Zudem ist das Traditionsfest gleichzeitig ein »Schützenfest rund um die Ravensburg«, das die beteiligten Vereine abwechselnd ausrichten. Es gab also viel zu tun für die Grünröcke im Verein. Die bunten Partys, das Königsschießen und auch der Große Zapfenstreich am Sonntag, 10. Juni, um 19 Uhr am Denkmal vor der Kirche sind etwas Besonderes.



Freuen sich auf die große Sause: Schützen-Kaiser Edo Woge und Cornelia Scholz.

FOTO: A. SCHNEIDER

Den ersten Kracher haben die Schützen bereits hinter sich – die schon fast traditionelle Jägermeister-Party mit DJ Taboriso, der viele Festzelte im Altkreis im Nu füllt. »Party pur mit dem Kultgetränk« hieß es ab 20.30 Uhr. Ein Fest, bei dem vor allem die Schützenjugend ausgelassen feierte.

Weiter gehts am Samstag, 9. Juni, um 16 Uhr mit dem Abmarsch der Schützen vom Festplatz am Moor, das Majestätenpaar Kaiser Edo Woge und Cornelia Scholz wird abgeholt. Nach der Totenehrung und Kranzniederlegung am Denkmal vor der evangelischen Kirche beginnt um 19 Uhr der offizielle Festakt im Zelt. Im Mittelpunkt steht die 175-jährige Geschichte des Vereins. Es werden

zahlreiche Ehrengäste erwartet. Es spricht die stellvertretende Landrätin Elke Hardieck, der Bundestagsabgeordnete Ralph Brinkhaus, die Vizepräsidentin des Westfälischen Schützenbundes, Regina Vongehr, der Vorsitzende des Schützenkreises Gütersloh Reinhard Großewächter, der stellvertretende Bürgermeister der Stadt Borgholzhausen und die Vorsitzende der Piumer Schützen, Martina Frehsmann-Pryce.

Zwei Stunden später wird es wieder lauter und die nächste Party wird das Zelt füllen. Ab 21 Uhr heißt es »Laber-Rhabarber-Party« und worum es da geht, werden die Gäste schnell herausbekommen. Der Name jedenfalls

kommt von dem Rhabarberlikör »Laber Rhabarber«.

Auch die Fußballfans werden dazu erwartet. Die müssen auf das Spiel Deutschland gegen Portugal nicht verzichten, denn das wird ab 20.45 Uhr in einem separaten Zelt auf einer Großleinwand zu sehen sein. Anschließend kann dann gleich weitergefeiert werden.

Der Sonntag, 10. Juni, startet traditionell um 14.30 Uhr mit dem Schützenumzug durch die Innenstadt, an dem auch die Schützenvereine rund um die Ravensburg teil nehmen. Die Bürger und Anlieger haben dafür die Straßen geschmückt. Die Festansprache findet anschließend am Denkmal am Schützen-

platz statt. Kuchenspezialitäten der feinen Art, gebacken und serviert von den Schützendenamen selber, gibt es ab 15.30 Uhr im Zelt. Dazu musikalische Unterhaltung.

Um 15.30 Uhr beginnt auch das Schüler- und Jugendkönigsschießen. Außerdem wird der »Goldene Schuß« unter den Königen der Vereine rund um die Ravensburg ausgesprochen. Um 19 Uhr findet dann seit mehr als 10 Jahren der Große Zapfenstreich, gespielt von dem Feuerwehrmusikzug der Freiwilligen Feuerwehr Borgholzhausen und des Spielmannszuges Enger, am Denkmal statt.

Der Montag, 11. Juni, gehört ganz den Schützen und dem Schießen um die Königswürde. Um 8 Uhr heißt's Antreten mit Verstärkung der Wiltmänner, vom Rathaus wird der Bürgermeister abgeholt und zusammen gehts zum DRK-Pflegeheim am Blömkenberg. Um 10 Uhr Frühstück im Zelt, auch die Bürger sind eingeladen. Dabei startet das Schießen im danebenliegenden Schießstand. Gegen Mittag wird der neue König – es könnte auch eine Königin sein – feststehen.

Um 20 Uhr folgt die Proklamation der Majestäten. Es gibt eine Preisverleihung der verschiedenen Wettbewerbe und dann klingen die Schützenfesttage mit Tanz und Musik von DJ Taboriso aus.

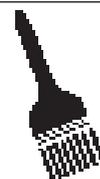
Bauunternehmen

F+G-BAU GmbH

- Wohnungsbau
- Industriebau
- Umbau

DER PARTNER FÜR IHR HAUS

Hohenfriedeberger Straße 5 • 33775 Versmold
Tel.: 0 54 23 / 4 75 78 11 • Fax: 0 54 23 / 4 75 78 16
Mobil: 0162 / 1 51 12 36 • fg-bau@gmx.de



Damme
Malerfachbetrieb

Malerarbeiten | Tapezierungen
Bodenverlegung | Laminat & Parkett
Fassadenbeschichtung | Vollwärmeschutz

Oliver Damme
Haller Weg 7
33829 Borgholzhausen

Tel.: 0 54 25/95 53 18 • Fax 0 54 25/9 33 89 31
Mobil: 0171/3 78 14 61
E-Mail: Oliver-Damme@web.de



Schützenfest in Borgholzhausen

Im Krieg ruhte das Vereinsleben

Piumer Schützen blicken auf eine lange Tradition zurück

● **Borgholzhausen.** Am 5. August 1837 wurde der Schützenverein Borgholzhausen (damals Schützengesellschaft genannt) gegründet. Mit dem Zweck den Gemeinsinn zu erhalten und die Eintracht zu fördern. In dem Buch »Freud und Leid im Kreis Halle von 1800 – 1905« sind folgende Eintragungen zu finden:
 Schützenkönig: Brauer, Buchdruckereibesitzer. Schützenkönigin: Fräulein Vogt in Holtfeld. Erster Vorsitzender: Knaust, Konditor in Borgholzhausen.
 1913 wurde das letzte Schützenfest in Borgholzhausen gefeiert, der Festplatz befand sich auf den Wie-

sen unterhalb des Ravensberges, im Volksmund auch »Ramsken Brink«

genannt. Dann ruhte das Vereinsleben, bedingt durch die beiden



Das letzte Schützenfest vor dem ersten Weltkrieg: Schon damals zogen die Schützen durch die geschmückte Innenstadt. FOTO: PA

Weltkriege.

Am 5. Januar 1950 fanden sich erneut zehn Borgholzhausener Bürger zusammen, um den Schützenverein wieder zum Leben zu erwecken. Aus der Schützengesellschaft wurde der »Schützenverein Borgholzhausen e. V.«.

Innerhalb von zwei Monaten stieg die Mitgliederzahl auf 96 an. Vorsitzender war Kaufmann Wilhelm Rosendahl. Vom 29. bis 31. Juli 1950 wurde nach 37 Jahren erstmals wieder ein Schützenfest gefeiert. Der erste Schützenkönig nach 37-jähriger Pause hieß Willi Lindhorst und die Königin hieß Mimmi Uffmann.

AVIS AUTOVERMIETUNG
RENT A CAR

schwarzkopf GmbH
AUTOVERMIETUNG

NEU
in Halle

Sonderangebot:
Transporter ab € 9,99
je Stunde

inkl.
25 Frei-km

Vermietung von

- PKW
- LKW bis 40t
- Fahrschulwagen

Agentur Walter Kleyer GmbH & Co. KG
 Bielefelder Straße 59-61 · 33790 Halle
 Fon 0 52 01 - 81 19 99 · www.schwarzkopf-gmbh.de

**Herzlich willkommen zur Neueröffnung unserer
 AVIS-Agentur
 am 23.6.2012 von 10-17 Uhr mit vielen Attraktionen**

**Ehepaar möchte EFH
 in Borgholzhausen kaufen.**
 Telefon 0171/4764270

vitalobias
Wellnessoase

„Am Fuß des gesunden Lebens!“



Genießen Sie die vielseitigen
Anwendungen:

brainLight-Entspannungssysteme
Jade-Thermal-Massageliegen
Airnergy-Atemanwendungen

Als zertifizierter Vertriebspartner
informieren wir Sie über die
**Profi-Wellness-Systeme in
 unserem Showroom -
 Für Sie privat oder für Ihr
 Unternehmen zur
 Gesundheitsförderung.**

Öffnungszeiten

Mo, Mi 9⁰⁰ - 17⁰⁰
 Di, Do, Fr 9⁰⁰ - 20⁰⁰
 Sa (April-September) 10⁰⁰ - 12⁰⁰
 Sa (Oktober-März) 10⁰⁰ - 18⁰⁰

Sandra Leitz-Brüggeshemke
 Kaiserstr. 6
 33829 Borgholzhausen
 Tel. 05425 - 954900
www.vitalobias.de



Unfallflucht auf der Ziegelstraße

■ **Borgholzhausen (HK).** Ein Verkehrsunfall mit erheblichem Sachschaden ereignete sich am Freitag, 18. Mai, zwischen 10 und 11 Uhr auf der Ziegelstraße in Borgholzhausen. Der Verursacher entfernte sich unerlaubt von der Unfallstelle. Eine Autofahrerin aus Borgholzhausen hatte ihren schwarzen Pkw BMW in Höhe einer Häuserzeile am Straßenrand abgestellt. Als sie zurückkehrte, stellte sie fest, dass der Wagen frische Unfallspuren an der Fahrerseite aufwies. Aufgrund der Spuren wird davon ausgegangen, dass ein anderes Fahrzeug beim Rangieren gegen den geparkten Pkw gefahren ist. Es muss sich um ein helles Fahrzeug gehandelt haben. Die Schadenshöhe wird mit mindestens 2 000 Euro beziffert. Die Polizei sucht Zeugen. Hinweise und Angaben dazu nimmt sie unter ☎ (0 52 01) 8 15 60 entgegen.



Mercedes-Cabrio am Baum zerschellt

■ **Borgholzhausen (HK/Fe).** Ein 46-jähriger Autofahrer aus Halle fuhr Dienstagabend gegen 23.30 Uhr mit einem Mercedes 500 SL auf der Hauerstraße in Richtung Casum. Nach eigenen Angaben musste der 46-Jährige

einem Reh ausweichen und geriet dabei mit seinem Fahrzeug nach rechts von der Fahrbahn ab. Der Wagen rammte einen Baum und wurde durch den Aufprall auf die andere Straßenseite geschleudert. Der Haller er-

litt nur leichtere Verletzungen und konnte sich selbstständig aus dem Luxus-Cabrio befreien. Kurz darauf brach im Motorraum des Mercedes ein Feuer aus und der Wagen brannte vollständig aus. Die vom Fahrer sel-

ber alarmierte Feuerwehr rückte mit drei Feuerwehrfahrzeugen und zwölf Feuerwehrleuten aus. Der Löschzug Bockhorst konnte den Brand schnell unter Kontrolle bringen und mit Schaum ablöschen. Der Mercedes-Fahrer

wurde vorsorglich zur Untersuchung ins Krankenhaus nach Halle gebracht. Da bei der Unfallaufnahme von den Beamten bemerkt wurde, dass der 46-Jährige unter Alkoholeinfluss stand, wurde auf Antrag der Staatsan-

waltschaft Bielefeld die Entnahme einer Blutprobe angeordnet. Am ausgebrannten Mercedes-Cabrio entstand Totalschaden. Die geschätzte Gesamtschadenshöhe beläuft sich auf rund 16 000 Euro. FOTOS: R. UHLEMAYER

Großübung: Bei der Firma Bostik brennt ein Motor

Die Löschzüge Stadt und Bahnhof der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Borgholzhausen üben gemeinsam

■ **Borgholzhausen (HK).** Bei einer Großübung der gesamten Feuerwehr Borgholzhausen bei der Firma Bostik im Gewerbegebiet Industriestraße probten rund 40 Blauröcke die durchaus komplizierte Logistik so eines Einsatzes.

Auf Einladung der Werkleitung der Firma Bostik übten Montagabend die beiden Löschzüge auf dem Firmengelände an der Industriestraße den Ernst-

fall. Gerne hatte die Feuerwehr die Gelegenheit wahrgenommen, in einem Betrieb zu üben, in dem man ansonsten eher selten präsent ist, um die Ortskunde im Objekt aufzufrischen und die firmeninternen Abläufe mit den Mitarbeitern realistisch zu üben. Gerade dieses war auch das Bestreben der Werkleitung. Den Mitarbeitern, denen im Vorfeld von der Übung nichts bekannt war, wurde die Gelegenheit gegeben, die vorher re-

gelmäßig eingeübte Vorgehensweise in die Praxis umzusetzen und eventuell nötige Optimierungen in der guten Zusammenarbeit mit der Feuerwehr zu ermitteln.

Ein Mitarbeiter musste gerettet werden

Angenommen wurde der Brand eines Motors an einer Rühranlage, durch dessen Brandrauch ein Mitarbeiter so verletzt wurde, dass er durch die Feuerwehr gerettet werden musste. Die Feuerwehr wurde durch die Auslösung eines Rauchmelders alarmiert, so dass auf diesem Wege zusätzlich auch noch die Alarmierungswege überprüft werden konnten.

Im Anschluss an die erfolgreiche Personenrettung galt es, die Stromversorgung zu unterbrechen, den Brand zu löschen und das Löschwasser durch fest installierte Einrichtungen der Firma aufzufangen.

Sämtliche Aktivitäten wurden von einer auf dem Werksgelände eingerichteten Einsatzzentrale



Vollschutz: Ein weiterer Trupp unter CSA-Anzügen bekommt erste Instruktionen zum Vorgehen im völlig verrauchten Betriebsbereich. FOTOS: FEUERWEHR

auskoordiniert. Bei der anschließenden Nachbesprechung aller Beteiligten konnte ein durchweg positives Ergebnis erzielt werden. Die Erwartungen der an der Ausar-

beitung der Übung Beteiligten sowohl von der Firmenleitung als auch von der Feuerwehr wurden mehr als erfüllt und man verabredete, eine solche Übung nach spätestens drei Jahren zu

wiederholen. Weitere Informationen und Fotos von der Übung gibts auf der Internetseite der Piumer Feuerwehr unter www.ffw-borgholzhausen.de.



Vorbereitung: Ein Trupp (rechts) steht unter CSA-Anzügen bereit, um in den verrauchten Betriebsbereich vorzugehen. Zeitgleich findet am Fahrzeug die Atemschutz-Überwachung statt.

Pettersson und Findus

Theaterbande Phoenix führt die Kindergeschichten derzeit im Steinbruch auf

● Borgholzhausen. Welches Kind kennt sie nicht – die Abendteuer von Pettersson und Findus. Der schrullige alte Mann und sein sprechender Kater gastieren erstmals auf der Freilichtbühne in Borgholzhausen. Und brachten dort den Kindern und Erwachsenen die Hühnerpolonäse bei, pflanzten Kartoffeln und Fleischbällchen, überlisteten den neugierigen Nachbarn Gustavsson und kämpften mit einem Stier.

Nach Pippi Langstrumpf, Max und Moritz und eine Woche voller Samstage bringt die Theaterbande Phoenix in diesem Jahr die Abenteuer von Pettersson und Findus von Sven Nordqvist auf die Freilichtbühne. Inszeniert wurde das Stück wie immer von Jan Graf-Betge. „Wir haben viele verschiedene Episoden zusammengefasst zu einem Stück“, kündigte er zu Beginn der Aufführung an.

So konnten die großen und kleinen Gäste nun schon zweimal miterleben, wie der Kater Findus zum dritten Mal in diesem Jahr Geburtstag feiert. Er wünscht sich eine Pfannkuchentorte, die Pettersson ihm backen soll. Leider ist kein Mehl da und Pettersson will ins Dorf fahren, um einzukaufen. Aber sein Fahrradreifen ist platt, das Flickzeug ist im Schuppen, der



Prillan und Caruso: Das Federvieh hält Pettersson und seinen Kater Findus ordentlich auf Trab.

FOTO: A. SCHNEIDER

Schlüssel für den Schuppen ist in den Brunnen gefallen so dass der Schuppen nur durch die Dachluke zu erreichen ist. Die Leiter, die Pettersson dafür braucht, steht jedoch auf Anderssons Weide, wo der Stier grasst. Ob Findus trotzdem zu seiner Geburtstagstorte kommt, soll hier noch nicht verraten werden. Schließlich sollen noch

weitere Aufführungen folgen. Bis zum 24. Juni werden Pettersson und Findus jeden Sonntag um 15.30 Uhr zu sehen sein. Für Schulen und Kindergärten finden am 13. und 18. Juni um 10 Uhr weitere Vorstellungen statt. Die Gäste des Stücks konnten außerdem miterleben, wie der stolze Hahn Caruso zu Findus

Entsetzen auf dem Hühnerhof von Pettersson einzieht, wie der Nachbar auf eine Fuchsfalle hereinfällt und wie der alte Mann und sein Kater Kartoffeln und Fleischbällchen pflanzen. Drei Feen entführen die Zuschauer aber auch ins Reich der Fantasie und der Träume. So erlebten die Gäste mit, wie Findus unter Wasser einem riesigen Hecht begegnet, der am Vortag bereits Petterssons Angelschnur zerbissen hat. Gespickt ist das Stück mit mehreren Mitmachliedern wie der Hühnerpolonäse.

Bisher war die Veranstaltung eine gelungene Aufführung und die Akteure verdienen großes Lob. Nicht nur wegen ihres schauspielerischen Könnens sondern auch wegen ihrer »Hitzebeständigkeit«. Trotz dass bei der Premiere die Sonne in den von Steinwänden und Bäumen umgebenen Steinbruch brannte, tanzten und hüpfen sie in dicken, plüschigen Hühner-, Schweine- oder Stieranzügen über die Bühne. Eine schweißtreibende Angelegenheit angesichts der Temperaturen von nahezu 30 Grad. Für die Bewirtung der Gäste in der etwa 20 Minütigen Spielpause sorgten wieder Familie Schaefer vom Luisenturm und Christian Singenstroth vom Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth.

MS Maik Schöning
Baulemente & Innenausbau



RAL-Montage zertifiziert
Fenster und Haustüren

Fenster und Türen
Parkett, Laminat
Sonnenschutz
Insektenschutz
Montage- und
Reparaturservice

Tel. 0 54 25 / 95 41 14
info@maik-schoening.de

Der Sommer kann kommen

Im neuen Freibad ist eine Menge los – vor allem die Kleinsten haben ihren Spaß

● **Borgholzhausen.** Im Piumer Freibad herrschte in den vergangenen Wochen seit der Eröffnung Hochbetrieb. Und das ist nicht nur dem guten Wetter zu verdanken sondern vor allem der Tatsache, dass die Wasserratten in Borgholzhausen in einem ganz neuen Bad schwimmen können, das weder bei großen noch bei kleinen Gästen Wünsche offen lässt.

Die Sanierung des Freibads war für Borgholzhausen ein Kraftakt. Zwei Millionen Euro wird es gekostet haben, wenn im kommenden Jahr auch das Umkleidegebäude fertig ist. „Die alte Batze stammte aus den 30er Jahren“, sagte Bürgermeister Klemens Keller bei der offiziellen Eröffnung vor zwei Wochen. „Anfang der 80er Jahre wurde sie modernisiert und bekam eine Heizung und eine Filteranlage“, berichtete Keller weiter. Seitdem sei nichts mehr gemacht worden und das kleine Freibad verfiel mehr und mehr.

Angenommen wurde das Bad aber immer und das war letztlich auch der Anstoß dafür, dass die Stadt noch einmal richtig viel Geld in die Hand nahm. Es hatte sich in der Bevölkerung eine breite Bewegung entwickelt, die den Ruf nach einer neuen Badeanstalt laut werden ließ. „Zu reparieren war da nichts mehr“, sagte Klemens Keller. Und so hieß es für die Stadt einmal mehr:



Endlich: Klein-Leonie genießt das Wasserspiel im Babybecken. Für Kinder ist das neue Freibad nach dem Umbau richtig attraktiv geworden.

FOTO: A. SCHNEIDER

Alles oder nichts. Im vergangenen Winter, der es recht gut mit den Bauarbeitern meinte, wurde das alte Becken schließlich gegen ein langlebiges Edelstahlbecken ausgetauscht. Ganz neu ist auch das Becken für

Kinder und eines für Babys, das aus Beton modelliert wurde. Eine 1,20 Meter breite Wasserrutsche und verschiedene Wasserspiele, sowie die Schaukel-Grotte sind interessante Extras, die das Bad noch attraktiver machen. Das

Megawood-Liegedeck lädt zum Verweilen am Beckenrand ein und für das Planschbecken ist bereits ein 40 Quadratmeter großes Sonnensegel geordert, das zum Schutz der empfindlichen Kinderhaut montiert werden soll.

- **Elektroinstallationen** ● **EIB** ● **E-Check**
- **Telekommunikation** ● **Steuerungsbau** ● **Kundendienst**



ETB

Elektrotechnik Thomas Bäcker
Elektrotechnikermeister, BdH



Bahnhofstraße 83 · 33829 Borgholzhausen
Tel. 0 54 25/95 57 55 · Fax 9 33 95 22 · Mobil 0172/5 28 52 10
Meyerfeld 6a · 33824 Werther · Tel. 0 52 03/88 40 45

www.etb-elektrotechnik-baecker.de

Sorgfalt

trägt Früchte...

...wir zeigen Ihnen, wie unsere Erfahrung und Kreativität bei der Erstellung Ihrer Print-Medien für Sie ertragreich sein kann.

Dreisparren Druck
H. Schumacher KG
Kompetenz rund um den Druck

Offset-Druck · Digital-Druck · Lettershop · Folienveredelung · Außenwerbung · Familiendrucke

Wellingholzheimer Straße 27 · 33829 Borgholzhausen
Tel. 0 54 25/94 00-0 · www.dreisparrendruck.de



Klemens Keller dankte bei der Eröffnung vor allem dem Förderverein, der das Freibad zusätzlich mit Leben füllen will. „In diesem Sommer findet unsere Seepferdchenaktion statt, bei dem jedes Kind kostenlos das Seepferdchen machen kann“, kündigte der Fördervereinsvorsitzende Jochen Rösner an. Zudem ist der Förderverein bemüht, ein Frühschwimmen zu installieren.

Im kommenden Jahr soll das alte Umkleidegebäude erneuert werden. Und dann verfügt Pium über ein Freibad, von dem viele andere

Städte nur träumen können. Nach Abschluss der gesamten Baumaßnahmen wird es eine zünftige Party geben, ähnlich einem großen Straßenfest. Dann wollen die Stadt und der Förderverein mit dem Piumern auf die neue Batze anstoßen. Bis dahin, so hofft der Bürgermeister, werden hoffentlich ganz viele Menschen die Badeanstalt im Zentrum der Stadt besuchen. Wer das Schwimmbad regelmäßig nutzen möchte, der ist mit einer Jahreskarte gut beraten. Die kostet für Erwachsene 40 Euro, für Kinder ab vier Jahren 15 Euro.

Leben ist **KOMMUNIKATION!**

► **Moderne Hörsysteme in allen Preisklassen!**



Gerne tragen wir dazu bei, dass Kommunikation für Sie wieder funktioniert! Mit einer Analyse Ihrer persönlichen Hörbedürfnisse und modernen Hörsystemen. **Wir beraten Sie gern.**



Münsterstraße 33 · 33775 Versmold · Tel. 0 54 23 / 93 01 00
E-Mail: info@thiel-optik.de

– Anzeige – Endlich wieder teilnehmen können:

Moderne Hörcomputer sorgen für Spaß am Besserbören

Rund 15 Millionen Bundesbürger leiden unter einer Hörminderung. Aber gerade mal jeder fünfte trägt ein Hörgerät. „Grund dafür sind viele Vorurteile gegenüber Hörgeräten“, weiß Hörgeräte-Akustikermeister Udo Thiel von Thiel Optik und Akustik in Versmold. Argumente wie „Hörgeräte sind hässlich“, „damit gehöre ich zum alten Eisen“ oder „ein Hörgerät drückt und pfeift und ist teuer“ kennt er aus täglichen Beratungsgesprächen.

Und das, obwohl Menschen mit Hörverlust irgendwann feststellen, dass sie der alltäglichen Kommunikation nicht mehr gewachsen sind. Sie werden empfindlich gegenüber Geräuschen, können keine Musik mehr genießen und meiden lebhaftere Orte. Gesprochenes verstehen sie nur noch lückenhaft und Unterhaltungen in Gruppen werden extrem anstrengend. Die Betroffenen ziehen sich zurück, sind weniger aktiv und fühlen sich alt. „Folglich machen nicht Hörgeräte alt, sondern das Nicht-Hören“, erklärt Udo Thiel.

Dabei fallen moderne Hörsysteme heute zwischen den vielen Kommunikationsgeräten mit Knopf im Ohr fast gar nicht mehr auf. Winzige Im-Ohr-Geräte verschwinden nahezu unsichtbar im Gehörgang. Ein Hörgerät ist heute ein moderner Kommunikationsassistent mit Digitaltechnologie und wandelt akustische Signale hochpräzise in Computersprache um – so werden Töne nicht einfach nur lauter, sondern auch viel deutlicher. Jeder Hörcomputer sozusagen kann außerdem ganz individuell auf die Bedürfnisse des jeweiligen Trägers programmiert werden. Und das ist das Entscheidende, denn eine Hausfrau zum Beispiel hat ja andere Hörbedürfnisse als ein Profi-Musiker. Damit jeder selbst entscheiden kann, wie viel Hörkomfort er braucht und will, bieten wir eine Auswahl unterschiedlicher Hörsysteme, die sich in Funktion, Leistung und Preis unterscheiden – vom Basic- bis hin zum Premium-Hörsystem mit Spitzentechnologie. Vereinbaren Sie doch einfach mal ganz unverbindlich einen Beratungstermin bei Thiel Optik und Akustik.



Stecken mitten in den Vorbereitungen: Die Organisatoren um Bernd Goldbecker haben Großes vor.

FOTO: N. BENTLAGE

Erstes Sommerfest am Uphof

Organisatoren um Bernd Goldbecker planen ein buntes Event

● Borgholzhausen (nb). Bei den Geschäftsleuten am Uphof herrscht derzeit geschäftiges Treiben. Nicht nur vor und hinter der Ladentheke, sondern auch – ganz unsichtbar – hinter den Kulissen. Vorbereitet wird ein Sommerfest, das für Groß und Klein ein Erlebnis werden soll. Den Anstoß dazu gab Familie Goldbecker.

„Daran sind eine ganze Menge Geschäfte beteiligt“, so Bernd Goldbecker über das geplante

Sommerfest am Uphof, das am 5. August von 11 bis 18 Uhr in der Straße Am Uphof stattfinden soll. Wer genau das alles ist, stehe zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht fest, so der Fleischermeister. Die Geschäfte am Uphof haben bereits zugesagt, viele weitere melden derzeit ihr Interesse an. Sicher ist, so Goldbecker, dass Firma Bollin beispielsweise zur Probefahrt mit einem Elektroauto einladen wird. Ebenso wird Firma Plassmann eine Runde E-Bike fahren anbieten. Für das

leibliche Wohl der Gäste sorgen nicht nur Goldbeckers selbst, auch Lebkuchen Schulze und die Gaststätte am Uphof wollen zum Sommerfest ihre Produkte anbieten. Zugesagt haben auch die Piumer Kindergärten, die mit einem Waffelstand Geld für die Fördervereine sammeln wollen. Kaffee und Kuchen bietet die Bäckerei Welpinghus an. „Es wird sogar ein Karussell geben“, freut sich Bernd Goldbecker. Freikarten dafür liegen schon jetzt in einigen Geschäften, zu-

mindest aber der Piumer Volksbank aus. Darüber hinaus hat der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr bereits zugesagt, das Fest mit einer musikalischen Einlage zu unterstützen. „Es sind ja auch nur noch einige Wochen“, so Goldbecker, über die mittlerweile recht knappe Zeit zur Organisation, und das, wo sich fast täglich neue Interessenten zur Mitgestaltung melden. Dennoch, und da sind sich die Goldbeckers sicher, wird das Sommerfest ein tolles Ereignis für die ganze Familie.

ANKAUF:
Gold
Silber
Platin
Palladium
Münzen
Schmuck
gegen bar

Teutoburger Münzauktion
Brinkstr. 9
33829
Borgholzhausen
Tel.: 05425 930050
Fax: 05425 930051

www.teutoburger-munzauktion.de
info@teutoburger-munzauktion.de

Pflegeheim Haus Ravensberg
Hier sind Sie Zuhause

In unserem landschaftlich reizvoll gelegenen Haus bieten wir bis zu 80 Bewohnern eine kompetente und liebevolle Pflege und Begleitung in einem freundlichen Wohnambiente

Deutsches Rotes Kreuz

- Pflege und Rehabilitation
Langzeit- und Kurzzeitbetreuung in Wohngruppen
- besondere Pflege- und Betreuungsangebote für Menschen mit einer Demenz
- vielseitige Veranstaltungs- und Freizeitprogramme
- täglich geöffnete Cafeteria für Bewohner und Besucher
- offener Mittagstisch für Senioren und Essen auf Rädern
- öffentliche Altentagesstätte

Individuelle Beratung
DRK-Pflegeheim Haus Ravensberg GmbH
Am Blümkenberg 1 · 33829 Borgholzhausen
Telefon (0 54 25) 9 55-0 · Fax (0 54 25) 95 51 01
www.drk-haus-ravensberg.de

Kunst unter freiem Himmel

Am 9. Juli beginnt die Sommerakademie

● **Borgholzhausen.** Die Festivitäten, die unter dem Dach des Verkehrsvereins laufen, kommen gut an. Und sie tragen dazu bei, dass Borgholzhausen weit über seine Grenzen hinaus bekannt ist. Vor allem die Sommerakademie lockt Teilnehmer aus dem ganzen Bundesgebiet ab. In diesem Jahr findet sie zum zehnten Mal statt.

Die Sommerakademie ab dem 9. Juli steht unter dem Motto »Die Kunst ist das Herzblut eines Menschen«, ein Ausspruch von Edvard Munch. Das kleine Jubiläum nahm Günter Schlömann zum Anlass, zurückzuschauen. Die Organisatoren haben immer wieder große Zustimmung erfahren. Aussagen von Teilnehmern wie »Ich schwelge in Glücksgefühlen«, »die gemeinsame Kreativität ist inspirierend«, oder auch »der Kurs hat bei mir neue Energien freigesetzt« sind nicht selten.

Ausschlaggebend für diesen Erfolg sei die Qualität der Lehrenden, die gute Organisation, das schöne Umfeld, das Bistro, das Treffen Gleichgesinnter und der faire Preis. Günter Schlömann

berichtete von 210 Teilnehmern bei der Sommerakademie 2011. „Das war Rekord.“ Da das Angebot für die kommende Sommerakademie ausgeweitet wurde, rechnet Schlömann in diesem Jahr mit noch mehr Teilnehmern.

Neben den klassischen Angeboten der Malerei und Bildhauerei wird auch Zeichnen (Kopfzeichnungen und Akt), Feuer und Eisen und neuerdings Schmuck-Design angeboten. Der Kursleiter ist evangelischer Pfarrer aus der Einrichtung Bethel in Bielefeld. Für das leibliche Wohl wird wie immer im Bistro gesorgt, wo stets drei verschiedene preiswerte Gerichte, selbst gebackener Kuchen und verschiedene Getränke angeboten werden.

Zum Zehnjährigen wird eine Fotoausstellung im Bistro für verstärkte Resonanz sorgen, jeder Teilnehmer aller Kurse darf hier ein Bild aufhängen. Zum Bergfest, nach einer Woche, kommen die »Los Elegantes« mit zeitgemäßem Jazz. Weitere Informationen gibt es beim Verkehrsverein Borgholzhausen und unter www.sommerakademie-borgholzhausen.de.



Begeistert: Immer mehr Teilnehmer kommen nach Borgholzhausen um an der Sommerakademie im Steinbruch teilzunehmen. FOTO: R. FELDKIRCH

MALERMEISTER
HEINRICH-KONRAD STROB

Fassadenanstrichung
Verlegung von Teppichen
und umweltfreundlichen
Bodenbelägen
Tapezier- und Lackierarbeiten
Glaserarbeiten
Aufarbeitung alter Möbel
Anwendung und Austüftung
aller Arbeitstechniken
Auf Wunsch Verarbeitung von
rein biologischen Materialien

Osningstraße 4
33829 Borgholzhausen
Telefon + Fax (0 54 25) 61 25

- **Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung**
- **verantwortungsbewusster Umgang**
- **garantierte Qualität und Frische**

Hausschlachtereie Niemeyer

Vom Erzeuger zum Verbraucher
Pallheide 3 33829 · Borgholzhausen · Tel. 0 54 25/51 06
Die Öffnungszeiten: Di. – Do. 9.00 – 12.30 Uhr und Di. 14 – 17 Uhr
Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 13 Uhr

SEAT

EINE MARKE DER VOLKSWAGEN GRUPPE

NULL Anzahlung
NULL Zinsen
ab 85 €/Monat ¹

MEIN Mii.

JOYNEERING

DER NEUE SEAT Mii. AB 8.890 €.*

Bist Du bereit, die Welt mit anderen Augen zu sehen? Dann freue Dich auf den neuen SEAT Mii. Es gibt ihn als Drei- oder Fünftürer und auf Wunsch sogar mit „City Safety Assistant“ – der dabei hilft, Auffahrunfälle im Stadtverkehr zu vermeiden. Dazu noch das optionale SEAT Portable System, und er wird Dein perfekter Begleiter. Überall. Erlebe den neuen SEAT Mii jetzt bei einer Probefahrt.

Beispielrechnung für den SEAT Mii 1.0, 44 kW (60 PS)

Barzahlungspreis:	8.890,00 €	Anzahlung:	0,00 €	Eff. Jahreszins:	0,00%	Jährl. Fahrleistung:	10.000 km
Gesamtbetrag:	8.890,00 €	Monatliche Rate:	85,00 €	Sollzinssatz p. a.		Bearbeitungsgebühr:	0,00 €
Nettodarlehensbetr.:	8.890,00 €	Laufzeit:	54 Monate	(gebunden):	0,00%	Schlussrate:	4.300,00 €

Kraftstoffverbrauch SEAT Mii: kombiniert 4,7-4,1 l/100 km; CO₂-Emissionswerte: kombiniert 108-96 g/km. AUCH ÜBER: SEAT.DE

*Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 54 Monaten Laufzeit. Gültig für SEAT Mii Neuwagen. Bonität vorausgesetzt. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden SEAT Partner. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine gemeinsame Aktion der SEAT Deutschland GmbH und allen teilnehmenden SEAT Partnern. *Unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

TUTO Automobile

Im Industriegebiet 2, 33775 Versmold
Tel. (0 54 23) 40-14, Fax (0 54 23) 77-14
Tuto@Tuto.de, <http://www.tuto.de>

Tote laufen nicht weg

Das Piumer Bauerntheater bringt im August eine Kriminalkomödie auf die Bühne

● Borgholzhausen. Auch in diesem Jahr bringt das Piumer Bauerntheater wieder ein lustiges Stück auf die Bühne im Bönkerschen Steinbruch. Mit ein paar wesentlichen Änderungen allerdings. Heinz Doht, Vater des Piumer Bauerntheaters, wird als aktiver Schauspieler nicht mehr dabei sein.

Es war sein eigener Wunsch, bei den Sommeraufführungen nicht mehr auf der Bühne zu stehen. „Es fällt mir immer schwerer, die Texte auswendig zu lernen“, gibt der fast 77-Jährige zu. „In unserer Truppe wird er aber weiterhin dabei sein“, so Horst Bobbenkamp. Bei den kommenden Aufführungen im August wird Doht nicht nur als Zuschauer genau darauf achten, was seine Spielerkollegen auf der Bühne treiben. Er wird die Gäste vor Beginn des Stückes auch begrüßen. Bei der Weihnachtsgeschichte, in der sich der Text nicht ändert, will er weiter aktiv mitmachen.

Das Piumer Bauerntheater verdankt seine Entstehung der Schauspielleidenschaft von Heinz Doht. Schon als 16-Jähriger stand er mit Kameraden aus der Landjugend auf der Bühne und spielte plattdeutsche Stücke. „Ich habe mal davon geträumt, Schauspieler zu werden“, gestand Doht vor sechs Jahren anlässlich seines 70. Geburtstages. Die alte Leidenschaft wurde mit dem ersten Piumer Köhlerfest Anfang der 90er



Sie proben wieder: Gerd Köhn, Gisela Kaup und Horst Bobbenkamp in einer Szene aus »Daude laupt nich wech«.

FOTO: A. SCHNEIDER

Jahre wieder geweckt. „Der Verkehrsverein hatte damals eine Schauspielgruppe engagiert“, erinnerte sich Heinz Doht. Nachdem er das Stück im Steinbruch gesehen hatte, war er sicher: „Das

können wir auch.“ Und er stellte eine geeignete Truppe zusammen.

Wie ein Komet stieg das Piumer Bauerntheater in den Bühnenhimmel auf. Heinz Doht wurde

zum Leiter der Gruppe gewählt. Die Schauspieler suchte der Piumer zunächst in den Reihen der ehemaligen Landjugend, später kamen durch Mundpropaganda auch Outsider dazu.

Surfen Sie mal zu mir herein.

Besuchen Sie mich unter:
www.Lehmann-Allianz.de.
 Auch im Internet bin ich für Sie da, wenn es um Versicherungen, Vorsorge oder Vermögensbildung geht.

Vermittlung durch:
Lars + Tanja Lehmann, Allianz Hauptvertretung
 Freistr.3, D-33829 Borgholzhausen
 Tel. 0 54 25.93 02 21, Fax 0 54 25.93 02 23

Hoffentlich Allianz.

Allianz

Gasthaus Zurmühlen „Wie das Wetter auch wird...“



Ab dem 18. Juli ab 18.30 Uhr:
 (Auf Vorbestellung)

**Grillbüfett
 auf der
 Sonnenterrasse**

Ab 15 Personen auch andere Termine möglich.

Frisch vom Grill:

Schwein • Rind • Geflügel • Fisch • frisch zubereitete
 Kartoffeln • Antipasti • Brot • Dips • Salate

Gasthaus Zurmühlen, Meller Str. 9, 33829 Borgholzhausen, Tel. (0 54 25) 51 54

1993 präsentierte das Bauerntheater vor 60 Zuschauern sein erstes Stück »Dat Luid in Büxen«. Die zweite Aufführung des Stücks fand im November im Saal von Hagemeyer vor 200 Gästen statt. 1996 traten die Schauspieler das erste Mal im Steinbruch auf. 1997 gaben die Laienspieler schon vier Sommer-Vorstellungen, heute sind es bereits fünf.

Das diesjährige Stück ist erstmals eine Kriminalkomödie mit dem vielversprechenden Titel »Daule laupt nich wech« (Tote laufen nicht weg). Im Bankhaus Meyerbrinck & Abendroth wird der Chef von der Putzfrau mit einem Messer im Rücken tot an seinem Schreibtisch aufgefunden. Als je-

doch der Kriminalassistent Blümel auftaucht, ist die Leiche verschwunden. Kommissar Zacke fragt sich, wer denn aus der Umgebung des Opfers ein Motiv hätte. Es könnte seine Sekretärin sein, deren Liebe der Chef verschmähte. Oder die Putzfrau, deren Mann wegen seines Alkoholkonsums entlassen wurde. Seine Ehefrau, die sich betrogen fühlt und ihn selbst betrügt. Alice, Abendroths Sekretärin, die sich stets zurückgesetzt fühlte. Ja sogar seine Geliebte Beate hätte ein Motiv, denn er will sich partout nicht von seiner Frau trennen.

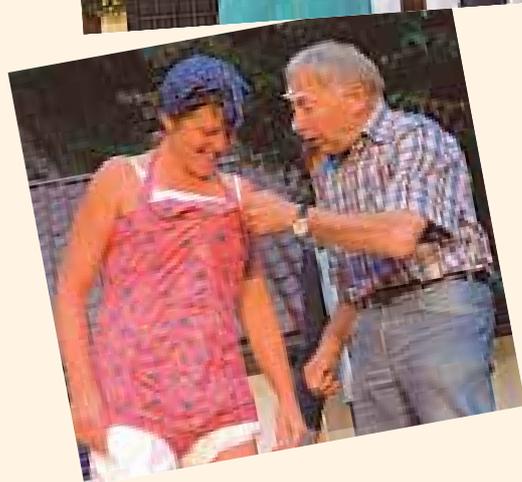
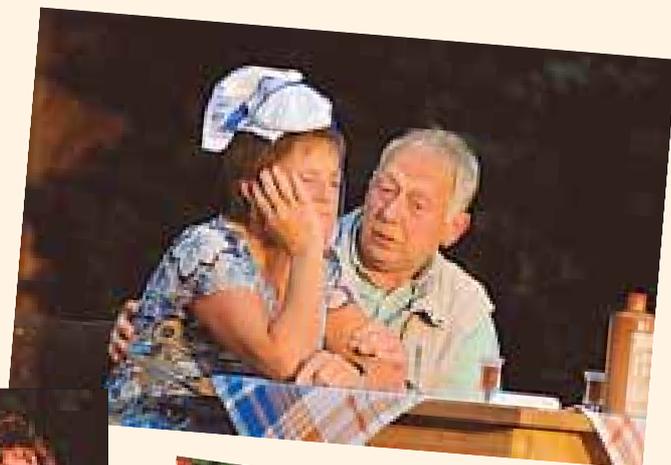
Und dann steht der tot geglaubte plötzlich wieder im Büro. Aber wer war denn der Tote? Und wo

ist die Leiche geblieben? Es sind Rätsel über Rätsel, die sicher auch die Zuschauer ins Überlegen bringen werden.

Die Schauspieler des Stücks sind die Altbekannten – bis auf eine. Katharina Weber steht in diesem zum ersten Mal auf der Bühne des Steinbruchs. Sie kommt aus Bielefeld und spielt dort bereits seit geraumer Zeit in einer Theatergruppe mit. Allerdings spielt die hochdeutsche Stücke. Die junge Frau muss dieses Mal also nicht nur ihre neue Rolle als Ehefrau des Bankchefs lernen, sondern auch die plattdeutsche Aussprache. „Sie macht das wirklich gut“, bemerkt Horst Bobbenkamp anerkennend.

Den Bankchef selbst spielt Sammy Addat, seine Geliebte spielt Sabrina Wörmann, Hannelore Meyerhoff ist die Sekretärin, Gisela Kaup die Putzfrau und Horst Bobbenkamp ist ihr Ehemann. Die Polizisten werden von Rolf Schäperkötter und Gerd Köhn gespielt. Andrea Sumaski verkörpert die Sekretärin des zweiten Bankchefs Abendroth. Regie führt Friedel Neumann, der Souffleur ist Peter Bartsch.

Im Folgenden nun die Spieltermine: Mittwoch, 22. August, um 19.30 Uhr, Freitag, 24. August, um 19.30 Uhr, Sonntag, 26. August, um 15 Uhr, Mittwoch, 29. August, um 19.30 Uhr und Freitag, 31. August, um 19.30 Uhr.



Vater des Bauerntheaters: Heinz Doht war in zahlreichen Rollen zu sehen. FOTO: A. SCHNEIDER

Garten- & Landschaftsbau Schmidt
Inh. A. Torweihe



- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflasterarbeiten

Andreas Torweihe, Gärtnermeister
33829 Borgholzhausen, Barnhauser Str. 8
Tel. (0 54 25) 95 43 88, Fax (0 54 25) 9 54-3 89



BERGANDER
BEDACHUNGEN

Horst Bergander
33829 Borgholzhausen
Meller Str. 6 · Telefax 44 10 **44 48**

Schützenfest in Westbarthausen

Vorbereitungen auf das Fest des Jahres

Schützenverein Westbarthausen-Kleekamp wird 90 Jahre alt

● Borgholzhausen-Westbarthausen. Derzeit feiern die Borgholzhausener Schützen das 175-jährige Bestehen ihres Vereins. Aber auch bei den Schützen aus Westbarthausen und Kleekamp steht ein Jubiläum an. Ihr Verein wird in diesem Jahr immerhin 90 Jahre alt.

Die Vorfeier mit dem Antreten und dem Aufziehen der Fahnen, dem Besuch des Kinderkönigs und der Königin mit dem Königsfrühstück haben die Schützen bereits hinter sich. Nun kehrt erst einmal etwas Ruhe ein bis es dann am Freitag, 15. Juni, bei der 70er und 80er Jahre-Party richtig rund geht. Die Schützen haben eine Cock-



Ein tolles Königspaar: Die Tage der Regentschaft von König Sean Braham und Königin Karin Janböke sind gezählt FOTO: A. SCHNEIDER

um 17 Uhr Antreten und Adler einholen beim Bierkönig Marcel Wieland in Kleekamp. Danach geht es weiter zum König Sean Braham. Dann begibt sich die Schützengesellschaft mit dem Bus zum Festplatz, wo tra-

ditionell im Zelt bis in den Morgen gefeiert wird. Die Musik für den Königsball macht wiederum DJ Dirk Tabor von Taboriso Dancing.

Der Schützenfestsonntag beginnt mit einem Zeltgottes-

dienst und um 14 Uhr treten die Schützen dann wieder auf dem Hof Bockschatz zum großen Festumzug an. Nach der Ankunft auf dem Schützenplatz werden Festansprachen zum 90-jährigen Bestehen des Vereins gehalten.

Außerdem stehen verschiedene Ehrungen auf dem Programm. Danach beginnt das Kinderschützenfest und es wird ein großes Kuchenbuffet aufgebaut sein. Der Musikzug Wiltmann gibt ein Platzkonzert. Zum Jubiläum wird zudem eine große Tombola im Festzelt aufgebaut. Um 18 Uhr wird schließlich der neue Kinderkönig gekrönt werden.

Der Montag gehört den Schützen und die treffen sich bereits um 8 Uhr am Ehrenmal. Nach einem Gang durchs Dorf trifft man sich um 11 Uhr zur »Deutschen Stunde« im Schützenhaus, die traditionell mit Tanz auf den Tischen einhergeht, bis mittags der König fest.

Danach steht ein gemeinsames Mittagessen auf dem Programm und um 20 Uhr die Krönung des neuen Königs. Abschließend wird im Festzelt mit Musik von Taboriso Dancing ordentlich gefeiert.

täglich durchgehend geöffnet

WIR schenken **IHNEN** immer eine gute **IDEE**

.....fragen **SIE** uns

OTTERBOHL
com

Ihre Goldschmiedemeister
in HalleWestfalen 05201 5086

tailbar vorbereitet, Musik macht Taboriso Dancing. Am Samstag, 16. Juni, heißt es



Wir machen Kommunikation komfortabel!

telecomfort GmbH

MIT **VORORT-SERVICE**

- DSL / Festnetz / Mobilfunk
- mobiles Internet
- Freisprecheinrichtungen
- PC-Service



Borgholzhausen
Freistraße 14
Tel. 0 54 25/95 40 88-0

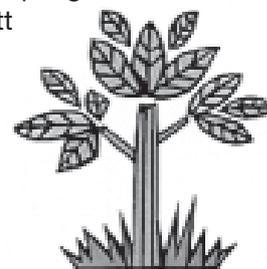
Versmold
Münsterstraße 23
Tel. 0 54 23/47 45 93

www.telecomfort.de • info@telecomfort.de

gARTen- & Landschaftsbau Uwe Ludewig
– Meisterbetrieb –

Pflanz-, Pflaster- und Steinarbeiten
Grabgestaltung und -pflege
Gehölzschnitt
Zaunbau

Bogenstraße 36
33775 Versmold
Tel. 0 54 23/47 20 55
Fax 0 54 23/47 20 54
Mobil 0170/1 90 12 03



Ravensberger Fahne bleibt im Schrank

Vandalismus am Luisenturm – Zeugen sollen sich melden

● Borgholzhausen. „Das macht keinen Spaß“, sagt Ute Schaefer, Luisenturmwirtin aus Borgholzhausen, und schaut betrübt drein. Die Vorrichtung für die Ravensberger Fahne, die sie sich so lange gewünscht hatte, ist verschwunden. Zwei Tage, nachdem das rotweiße Tuch erstmals an der Spitze des Holzturmes geweht hatte, haben unbekannte Täter das teure Drahtseil und die Halterungen dafür gestohlen.



Ein schöner Moment: Beim Maisingen wurde die Fahne erstmals gehisst.

FOTO: A. SCHNEIDER

Das Singen am Luisenturm, das in diesem Jahr am 6. Mai stattfand, ist eine Tradition, die bei zahlreichen Piumern sehr beliebt ist. Eine Besonderheit des diesjährigen Maisingens war das Hisen der Ravensberger Fahne auf dem Luisenturm. Vor vielen Jahren habe es schon einmal eine Fahne auf der Spitze des Turms gegeben, hatte Heimatvereinsvorsitzender Carl-Heinz Beune berichtet. Die habe dann aber weichen müssen, als die Antennen auf dem Holzturm errichtet wurden.

Das Gastwirtpaar der Luisenturmhütte, Ute und Ernstfried Schaefer, hatten vor einiger Zeit den Wunsch geäußert, dass wieder eine Fahne auf dem Turm wehen soll. „Und weil wir findige Techniker und Ingenieure in unserem Verein haben, haben wir das möglich gemacht“, so Beune. An einem schräg stehenden Mast konnte das 1,50 mal drei Meter große Tuch wehen, ohne mit den

Antennen in Kontakt zu kommen. Durch eine Drahtseilkonstruktion am Fuß des Turmes konnte die Fahne vom Boden aus problemlos gehisst werden.

Sehr zur Freude von Ute und Ernstfried Schaefer. Denn die wollten fortan mit der Fahne die Öffnungszeiten der Luisenturmhütte anzeigen. „Sie weht immer dann, wenn die Hütte geöffnet hat“, hatte Carl-Heinz Beune beim Maisingen gesagt. Keiner brauche nun mehr zu überlegen, ob die Gaststätte geschlossen sei oder nicht. „Das sehen Sie nun mit einem einzigen Blick aus dem

Wohnzimmerfenster“, so Carl-Heinz Beune.

Zwei Tage nach dem Maisingen stellten die Wirte entsetzt fest, dass sich jemand an der Vorrichtung zu schaffen gemacht hatte. Enttäuscht und wütend darüber ist auch der Heimatvereinsvorsitzende. Er will den oder die Täter nicht ungeschoren davorkommen lassen und hat Strafanzeige erstattet. Da es gut möglich ist, dass jemand Beobachtungen gemacht hat, bittet er die Bevölkerung um Mithilfe. Vor allem das wertvolle Drahtseil könnte jemandem aufgefallen sein.

Ute und Ernstfried Schaefer weisen darauf hin, dass die Hütte wie gewohnt geöffnet ist. Weil die Fahne nun nicht mehr gehisst werden konnte, befürchteten einige bereits das Schlimmste. „Wir wurden gefragt, ob wir dicht gemacht haben“, berichtete Ute Schaefer.

Die Ravensberger Fahne bleibt nun erst einmal im Schrank. Ob sie jemals wieder wehen wird, ist unsicher. Zu groß ist die Enttäuschung beim Heimatverein und auch bei dem Gastwirtpaar. „Das hat wahrscheinlich keinen Zweck“, so Beune.



**Neubezug von Polstermöbeln,
Stühlen und Eckbänken
zum günstigen Festpreis.**

**Große Auswahl an Stoffen!
Verkauf von Polstermöbeln
direkt vom Hersteller.**

Hoffstr. 12 · Borgholzhausen
Tel. 0 54 25/93 28 27 · Mobil 01 73/2 73 83 96
E-Mail info@polsterei-moebelhandel-koehn.de
www.polsterei-moebelhandel-koehn.de



Döring

Erdbau – Zäune – Pflaster

**Erdbau und
Abwassertechnik**

zertifiziert für Dichtigkeitsprüfung
von Kanälen nach §61a NRW

Am Landbach 11
33829 Borgholzhausen

Tel: 05421/1796



Kanalanschlüsse – Kanäle – Kanal TV

Pullover für Pinguine

Heike Siebert sucht eifrige Mitstrickerinnen für ein außergewöhnliches Tierschutzprojekt

● Borgholzhausen (nb). Wenn Tierschützer Pinguinen einen Pullover anziehen, dann liegt das nicht daran, dass der Arktis ein besonders kalter Winter bevorsteht. Vielmehr bewahren die wolligen Maßanfertigungen die australischen Zwergpinguine vor dem sicheren Tod im Falle einer Ölkatastrophe. Die Piumerin Heike Siebert hat sich nun dem Kampf gegen das Massensterben angenommen und hofft auf weitere Unterstützung.

„Ich möchte einfach auf diese Idee aufmerksam machen, weil ich sie so toll finde“, erklärt Heike Siebert, wie sie auf die ungewöhnliche Idee zum Pinguin-Pulli-Stricken gekommen war. Vor einigen Tagen flatterte ihr die brandneue Ausgabe der Zeitschrift Tina in den Postkasten, in der sich auch ein Bericht über Angelika Regenstein befand. Die Hamburgerin erklärt in diesem Artikel, dass die ölverschmierten Pinguine vor Australien versuchen ihr Fell zu säubern, wobei sie sich letztendlich selbst vergiften. Auch die Wärmeisolation, so geht aus dem Artikel hervor, sei in verklebtem Gefieder nicht mehr gewährleistet, so dass auch Erfrieren keine seltene Todesursache seien. Tierschützer hatten deshalb die Idee entwickelt, den Pinguinen Pullover anzuziehen, was 2001 zu einem überragenden Erfolg führte.

Angelika Regenstein, die selbst schon lange Pullover für Pinguine strickt, rief in diesem Artikel zur



Kein Scherz: Pullis retten Pinguine im Fall einer Ölpest vor dem sicheren Tod.

FOTO: PA

Mithilfe auf. 500 Pullis würde sie gern bis zum Ende des Jahres sammeln, zu einem Paket zusammenschütten und nach Australien schicken. Bei 5000, so die Hamburgerin, fliege sie persönlich hin um die Pullover zu übergeben.

Um dieses ehrgeizige Ziel zu erreichen versucht die Hamburgerin immer mehr Kräfte für ihre Idee zu begeistern. Mit Erfolg: Mittlerweile empfängt sie Pullover aus ganz Deutschland, Tunesien oder den USA.

„Da können eigentlich auch Ungeübte dran“, erklärt Heike Siebert, das einfache Strickmuster

sei auch für Anfängerinnen geeignet.

Die Piumerin hat bereits Kontakt zu Angelika Regenstein aufgenommen und sich das entsprechende Muster zuschicken lassen. „Die Nadelstärke ist vorgegeben“, so Heike Siebert weiter, die einzige weitere Einschränkung beziehe sich auf die Wolle. „Keine Baumwolle“, hatte ihr Angelika Regenstein ans Herz gelegt, die kleinen Pinguine würde unter einem vollgesaugten Baumwollpullover ertrinken. Alle anderen Arten von Wolle seien jedoch geeignet. „Da werde ich auch alle meine Reste bei los“, scherzt

Heike Siebert augenzwinkernd. Um mit ihrer Aktion nicht ganz allein dazustehen plant Heike Siebert nun gemeinsame Strickrunden mit Interessenten. Dabei sucht die Piumerin nicht nur Damen und Herren, die des Strickens mächtig sind. „Auch bei der Organisation könnte ich noch Hilfe gebrauchen“, sagt die Borgholzhausenerin. Zuerst jedoch solle der Sommer genossen werden bis die ersten Nadeln geschwungen werden. „Ich denke da an den kommenden Herbst.“ Interessenten sind herzlich eingeladen sich unter ☎ 05425/5442 zu informieren.

Herzlich willkommen zur Neueröffnung unserer AVIS-Agentur am 23.6. von 10-17 Uhr



Mercedes-Benz

Walter Kleyer GmbH & Co. KG

Autorisierter Mercedes-Benz Service
und Vermittlung



Walter Kleyer GmbH & Co. KG

Autorisierter smart Service

Bielefelder Straße 59-61 • 33790 Halle • Tel. 0 52 01-8119-0 • Fax 8119-30

Rezepte vom Meisterkoch

Winfried Teck steht kurz vor der Fertigstellung seines dritten Kochbuchs

● Borgholzhausen (nb). Mit Winfried Teck schreibt zurzeit ein echter Piumer Sternekoch ein Kochbuch der ganz besonderen Art. Statt in seinem Lexikon der Leckereien den eigenen Genuss in den Vordergrund zu stellen präsentiert der einstige Versuchskoch nun ein Buch voller kulinarischer Leckerbissen. Sein Kochbuch mit dem Titel »Selbstgemacht« erscheint im Sommer im Westfälischen Verlag.



Auf der Jagd: Winfried Teck holt seinen Holunder am liebsten aus der heimischen Fauna am Riesberg. FOTO: N. BENTLAGE

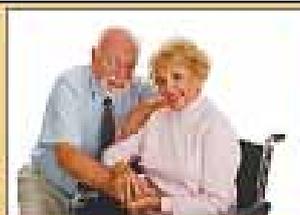
„Hausmannskost, das hat was“, ist sich Winfried Teck sicher, nicht nur seine Bekant- und Verwandtschaft würde sich an der ein oder anderen kulinarischen Köstlichkeit erfreuen. Sofern sie denn mit so viel Liebe gekocht ist, wie Winfried Teck es Mal für Mal wieder schafft. Egal zu welchem Anlass – gegen die raffinierten kleinen Präsente aus seinem Kochbuch sehen konventionelle Geschenke doch eher alt aus. Zum Nachmachen, selbst Verschenken und immer wieder Begeistern lädt nun sein neues Kochbuch ein, das im Sommer im Westfälischen Verlag von Martina Bergmann erscheinen soll. Auf bisher 144 Seiten beschreibt der gelernte Koch und erfahrene Gastronom nicht nur

die Zubereitung verschiedenster Speisen, er gibt auch wertvolle Tipps zur ausgefallenen Verpackung. „So dass es mehr wird, als nur ein einfaches Rezept“, beschreibt der Wahlpiumer seine Ambitionen zu seinem nun schon dritten Kochbuch. Dass man bei Winfried Teck durch die Hände eines echten Profis geleitet wird, das beweist nicht zuletzt der Werdegang des geschulten Meisterkochs. Nach seiner jahrelangen Ausbildung und verschiedenen Jobs in Sterneküchen rund um den Globus trat der Küchenmeister 1988 eine

Stelle als Produktentwickler bei Knorr an, bevor er 2004 in die Versuchsküche der Firma Fuchs wechselte und schließlich 2005 seinen Wohnsitz nach Borgholzhausen verlegte. „Ich lebe wirklich gern hier“, schwärmt Teck immer wieder vom Juwel im Teutoburger Wald, das auch für einen so erfahrenen Koch noch seinen Reiz hat. „Gleich holen wir noch schnell frischen Holunder“, erklärt der Borgholzhausener, der sei ideal für seinen Riesberger Holunderblütenlikör, dessen Rezept übrigens auch in seinem Buch zu finden sein wird.

Alter ist relativ

Machen Sie das Beste draus!



- Sie planen bewusst Ihr Leben im Seniorenalter.
- Sie wollen Ihre Selbständigkeit behalten, aber für Ihre gesundheitliche Sicherheit Vorsorge treffen.
- Sie möchten nicht mehr alle Hausarbeiten selbst machen müssen, sondern wollen einen gewissen Komfort genießen.
- Dieses und weit mehr können Sie bei uns im „Betreuten Wohnen“ verwirklichen.

HABITAT
Service GmbH

Sie können uns jederzeit im angrenzenden Seniorenhaus besuchen und sich beraten lassen!

Wiltensteinstraße 30 - 33775 Versmold - Tel. 05423 47510 - www.habitat-senioren.de

Die Hundeschule



von der Ströher Heide
anerkannte Sachverständigenstelle
des Landes NRW

Tag des Hundes

Sonntag, 17.6.2012
von 11 bis 18 Uhr

- **Vorfürhungen aus den Bereichen Erziehung und Sport**
- **Informations- u. Verkaufsstände rund um den Hund** (Erziehung, Beschäftigung, Gesundheit, Urlaub, Pension u. v. m.)
- **Workshops, Tombola, Essen, Trinken, Spiel und Spaß**

Brockhagener Str. 75, Steinhagen
Telefon 0 52 04/69 49
Mobil 0172/5 62 35 54
www.hundeschule-steihagen.de



Spargelzeit!

Eigene Ernte
Der schlanke Genuss
Täglich frisch geschält
1 kg **4,90 €**

Rosen, Bauernhortensien und Stauden in riesiger Auswahl

15 000 m² Ausstellungsfläche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten im Juni
Mo. - Fr.: 9 - 18 Uhr
Sa.: 9 - 14 Uhr
So.: 10 - 12 Uhr

Jostschulte

Vorbruchstraße 12 · 33775 Versmold
Telefon 05423/6073



Apotheken Notdienst

Die aktuellen Notdienste finden Sie auch unter www.akwl.de

Kostenlose Service-Hotline
0800/0022833

Oder auf den Infotafeln an Ihrer Apotheke.

Nacht von Borgholzhausen

Ältester City-Lauf mit Feuershow

LC Solbad veranstaltet die 37. Nacht von Borgholzhausen

● **Borgholzhausen.** Einer der bekanntesten und ältesten deutschen Straßenläufe kommt am 16. Juni zum 37. Mal zur Austragung. Die »Nacht von Borgholzhausen«, ein Lauf über ungewöhnliche Meilen-Distanzen, organisiert vom Leichtathletik-Club Solbad Ravensberg. Seit einigen Jahren in neuem Outfit und mit kleinen Neuerungen und der bewährten Veranstaltungsmeile im Stadtgebiet.

Das Rezept der Borgholzhausener Nacht ist einmalig und perfekt. Neben der internationalen Leistungsklasse und Läufen der unterschiedlichen Altersklassen über die in Deutschland selten gelaufenen Meilen-Distanzen wird auch ein Schnupperlauf angeboten. Und für den ganz jungen Nachwuchs gibt es einen Bambinilauf. Außerdem ist Borgholzhausen ein Vorreiter für die Integration der Rollstuhlfahrer und Handbiker in bestehende Laufveranstaltungen. Inzwischen ist auch der OWL-Firmenlauf in die Veranstaltung integriert und gehört dem Hauptprogramm des Samstagabends.

In dem kleinen Bergstädtchen am Teutoburger Wald ist die »Nacht« mit nahezu 1500 Teilnehmern Karneval, Stadtfest und Sporthöhepunkt in einem. An der Strecke bauen die örtlichen Gastronomen ihre Stände auf, und Shows am Rande gehören



Sie wollen siegen: Die Kinder der Grundschulen trainieren bereits fleißig.

FOTO: HK-ARCHIV

auch dazu. Musikbands spielen und sogar Cheerleaders säumen die Strecke, um die Läufer anzufeuern.

Wenn so langsam die Dämmerung einsetzt, startet der diesjährige Höhepunkt, eine Feuershow. Zum Veranstaltungsangebot gehört auch eine Sportartikel-Ausstellung. Zu fast mitternächtlicher Stunde beschließt eine stimmungsvolle Siegerehrung die Großveranstaltung.

Immer wieder bescheinigt man der »Nacht« eine unvergleichliche Atmosphäre. Ein spannender Rennverlauf und Stars in der Spitzengruppe ziehen die Zuschauer jedes Jahr wieder aufs

Neue in ihren Bann. Mit einer Sensation machte der LC Solbad Ravensberg dann auch im August 1998 weltweit auf sich aufmerksam, erzielte doch Tegla Loroupe (Kenia) am 7. August 1998 bei der Stadioneröffnung in Borgholzhausen einen offiziellen Weltrekord im Stundenlauf der Frauen mit 18.340 m auf.

Renndirektor von Anfang an ist Friedhelm Boschulte, Vorsitzender des LC Solbad Ravensberg, der mit seinem Team von 160 vereinseigenen Helfern die Rezeptur für das Rennen zusammenstellte. Der LC Solbad Ravensberg ist ein Leichtathletik- und Triathlon-Club, der auch

bundesweit Bekanntheit erlangte, stellte dieser mittlerweile 800 Mitglieder starke Verein doch mit Steffen Dittmann den deutschen Marathonmeister 1996 und mit Dirk Strothmann den Nationalen Meister im Duathlon 1997. Mit einem neuerlichen Paukenschlag gewann Ilona Pfeiffer vom LC Solbad vor fünf Jahren den Gutenberg-Marathon in Mainz und holte den zweiten Deutschen Meistertitel im Marathon in den Verein. Auch im Nachwuchs- und Breitensportbereich sind die Ravensberger eine feste Größe, unter anderem mit Sascha Greshake, einem 2,13 Meter-Hochspringer.

FARTHMANN
IMMOBILIEN

Heinz-Ulrich Farthmann

Vermittlung von Immobilien aller Art
Zertifizierter Gutachter HypZert (S)

*Wohnen Sie schon –
oder suchen Sie noch?*

E-Mail: farthmann-immo@online.de
www.farthmann-immobilien.de

Dorfstraße 4
33829 Borgholzhausen
Fon 0 54 25 / 9 33 99 33
Fax 0 54 25 / 9 33 99 32

Kesselbrink 4
33602 Bielefeld
Fon 05 21 / 5 57 40 37
Fax 05 21 / 5 57 40 39
Mobil 01 72 / 9 53 19 31

Mitglied im

Gesundheit

Zieglersche APOTHEKE

Inh. Jochen Zinnel

Freistraße 7 • 33829 Borgholzhausen
Tel.: 0 54 25/2 21 • Fax: 0 54 25/93 00 28
E-Mail: zieglersche-apotheke@t-online.de



Mensch und

im Mittelpunkt

Nacht von Borgholzhausen

Gaukler, Clowns und mehr

Tolles Rahmenprogramm bei der Nacht

● **Borgholzhausen.** Theo, der Clown, Musikbands und DJ's sowie die Tänzerinnen und Tänzer des Tanzsport Teuto – das Rahmenprogramm der Nacht von Borgholzhausen hat auch dieses Mal wieder viel zu bieten. Ein ganz besonderer Höhepunkt wird jedoch der Auftritt des Gauklers »Olaf to Ossenbrügge« alias Olaf Pieper sein, der gegen 20.30 Uhr stattfinden wird. Der mittelalterliche Zauberkünstler und Jongleur kommt mit seiner Feuershow nach Borgholzhausen und wird unter anderem Feuerstäbe und Feuerseile durch die Luft schwingen, aber auch Feuer schlucken. Der unerschrockene Künstler macht den Straßenlauf dieses Mal zu einer richtig »feurigen Nacht«.



Mit Feuereifer wird der Gaukler Olaf to Ossenbrügge die Gäste der Nacht unterhalten. FOTO: PA

Der »Nacht«-Zeitplan

- 16.30 Uhr: Bambinilauf** für Kinder bis 6 Jahre. Strecke: 300 Meter, kostenlose Anmeldung im Startbereich an der Eisdiele.
- 17 Uhr: Schoolrunning** (1. und 2. Klasse)
- 17.30 Uhr: Schoolrunning** (3. und 4. Klasse). Beide Läufe gehen über 1,6 Kilometer. Es gibt einen kostenlosen Leihchip zur Zeitmessung.
- 18 Uhr: Schnupperlauf/Walking** über zwei englische Meilen (3218 Kilometer)
- 19.30 Uhr: Rollstuhlfahrer, Handbiker und Inliner** Die Distanz beträgt sechs Meilen (9,654 Kilometer).
- 20.30 Uhr: Firmen-Team-Lauf.** Für Frauen und Männer im Dreier-Mix-Team über drei englische Meilen (4,827 Kilometer).
- 21.45 Uhr: Die »Nacht«.** Sechs englische Meilen (9,654 Kilometer) Mit Referees-Run für Fußballschiedsrichter(innen).
- Ab 23 Uhr Siegerehrungen** auf der Innenstadtbühne auf dem Kirchplatz.

TOP-Angebot nur für HK-Leser

Bremerhaven

mit Schiffsbesichtigung der MS Delphin

Sonntag, 17. Juni 2012



Wollten Sie schon immer mal ein klassisches Kreuzfahrtschiff erkunden? Dann fahren Sie mit uns nach Bremerhaven. Um 11.00 Uhr erwartet Sie die MS Delphin zur individuellen Schiffsbesichtigung. Nach der Begrüßung erhalten Sie genaue Deckpläne, die Besichtigungskabinen sind gekennzeichnet und schon können Sie die MS Delphin auf eigene Faust erkunden!

Nach der Besichtigung erwartet Sie ein leckeres Mittagessen im Bordrestaurant. Gegen 14.00 Uhr müssen Sie von Bord, denn die ersten Gäste möchten für die nächste Reise einchecken. Nachmittags haben Sie dann Zeit Bremerhaven zu erkunden, bevor Sie Ihr Sieckendiek Bus wieder in die Heimat bringt.

Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Schiffsbesichtigung der MS Delphin
- Begrüßungscocktail
- Mittagessen im Restaurant an Bord der MS Delphin

EXKLUSIV
nur für HK-Leser

62,00 €

pro Person

Bitte bei Buchung angeben:
Buchungsnr.: PA170612

Abfahrtsorte: Versmold, Steinhagen, Halle/Westf., Borgholzhausen, Werther

Abfahrt: ca. 7 Uhr, **Rückankunft:** ca. 21 Uhr

WICHTIG: Für den Zugang zum Schiff benötigen Sie gültige Ausweispapiere, sonst ist kein Zutritt möglich. Lt. Intern. Hafensicherheitsvorschriften sind Anmeldungen für das Schiff nur bis max. 8 Tage vor Anreise möglich.

Informationen und Buchungen in allen HALLER KREISBLATT-Geschäftsstellen oder Telefon 0 52 01/15 118 oder 0 54 23/4 76 23-0 oder beim Veranstalter:

Reisebüro Sieckendiek, Versmold, Tel. 0 54 23/94 14 0



MINI-WOCHEN bei Kattenstroth



Foto: Wolfgang Sauer

Haidi Kattenstroth und Michael Banasiak



Mini ONE

72 kW, Pepper White, Stoff Cosmos Carbon Black, EZ 22.07.11, 6.500 km, Leichtmetallräder 5-Star Spooler, Lichtpaket, Ablagenpaket, Sitzheizung Fahrer/Beifahrer, Klimaautomatik, PDC, Freisprecheinrichtung Bluetooth, USB-/Audioschnittstelle uvm.

Neupreis: 20.590,- €
Angebotspreis: 15.890,- €
 Leasingrate: 199,- € LSZ: 2.300,- €



Mini COOPER D Countryman

Light Coffee Stoff-/Lederkombination Light Tobacco, EZ 06.09.11, 17.900 km, Ausstattungspaket Chili, Colour Line Carbon Black, Xenon-Licht, Klimaautom., 5-Sitzer, Sportsitze vorn, Music-Schnittstelle f. Smartphones, PDC, Bluetooth, Regensensor,...

Neupreis: 33.230,- €
Angebotspreis: 25.790,- €
 Leasingrate: 290,- € LSZ: 4.500,- €



Mini COOPER

Chili Red, Stoff-/Lederkombination Ray Carbon, EZ 11.08.11, 8.100 km, Ausstattungspaket Chili, Lichtpaket, Ablagenpaket, Xenon-Licht, Leichtmetallräder 6-Star Twin Spoke, Klimaautomatik, PDC, el. Glasdach, Freisprecheinrichtung Bluetooth, USB-/Audioschnittstelle uvm.

Neupreis: 26.470,- €
Angebotspreis: 19.890,- €
 Leasingrate: 249,- € LSZ: 3.000,- €



Mini COOPER SD All4 Countryman

Absolute Black, Leder Gravity Carbon Black, EZ 12.09.11, 16.500 km, Ausstattungspaket

Chili, Colour Line Carbon Black, Xenon-Licht, Klimaautomatik, el. Glasdach, Dachhimmel anthrazit, Music-Schnittstelle für Smartphones, PDC, Handylvorbereitung Bluetooth, Regensensor, Lichtpaket uvm.
 Neupreis: 38.820,- €
Angebotspreis: 29.900,- €
 Leasingrate: 339,- € LSZ: 5.000,- €



Mini COOPER SD Coupé

Eclipse Grey, Leder Gravity Polar beige, EZ 26.07.11, 7.100 km, Ausstattungspaket Lighthouse, Colour Line Piano Black, Xenon-Licht, Klimaautomatik, Sport Button, HiFi-Lautsprechersystem, Music-Schnittstelle für Smartphones, PDC, Handylvorbereitung Bluetooth, USB-Audio-Schnittstelle uvm.

Neupreis: 34.670,- €
Angebotspreis: 29.490,- €
 Leasingrate: 339,- € LSZ: 5.000,- €



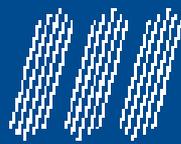
Mini John Cooper Works

Midnight Black, Leder Lounge Championship Red, EZ 04.04.11, 7.000 km, Ausstattungspaket Chili, Navigationssystem Business, Sprachsteuerung, HiFi-Lautsprecher, Xenon-Licht, Klimaautomatik, el. Glasdach, Komfortzugang, Adaptives Kurvenlicht, Music-Schnittstelle für Smartphones, PDC, Handylvorbereitung Bluetooth uvm.

Neupreis: 37.790,- €
Angebotspreis: 29.990,- €
 Leasingrate: 349,- € LSZ: 5.000,- €

* Leasingangebot der BMW Bank GmbH, 36 Monate, 10.000 km p.a.
 LSZ = Leasingsonderzahlung

Kattenstroth Automobile



Versmold

BMW-Vertragshändler/Mini-Service
 Rothenfelder Str. 55 Tel. 0 54 23/95 15-0
 33775 Versmold Fax 0 54 23/95 15-12
 www.kattenstroth-automobile.de

persönlich · fair · familiär

Ducobate und inLiner vorbestellen!



Probesitzen: Eva und Leonie (beide 12 Jahre alt) haben das Vitalobia-Entspannungsangebot bereits getestet. Sandra Leitz-Brüggeshemke erklärt den beiden, was ihr System alles kann.

FOTO: N. BENTLAGE

Leichter lernen dank Brainlight

Vitalobia lockt in den Ferien mit einem Sonderangebot

● Borgholzhausen (nb). Entspannung tut gut, Entspannung ist wichtig. Und dazu verhilft Sandra Leitz-Brüggeshemke, die seit einiger Zeit die Vitalobia Wellness-Oase im Herzen von Borgholzhausen betreibt. Mit einem neuen Angebot für Schüler möchte sie nun auch Piums Jüngsten zu einem ausgewogenen Alltag verhelfen.

Es ist der Renner der Wellness-Oase, den Sandra Leitz-Brüggeshemke nun auch Kindern und jungen Erwachsenen zugänglich machen möchte. Die Rede ist vom Brainlight-System, einer Entspannungslösung, die ihren Anwender durch audiovisuelle Reize in einen Zustand völliger Entspannung versetzen soll. „Andere fahren drei Stunden lang Auto, um so etwas zu erleben“, so die Inhaberin der Wellness-Oase über das großartige Gerät in ihrer Praxis, das laut

neuesten Studien aus den USA auch Schülern helfen soll, sich besser zu konzentrieren und leichter zu lernen. „In Deutschland gibt es darüber noch keine Studien“, erklärt die Piumerin, sie wolle nun eine solche anlegen.

Nur 30 Euro soll eine Zehnerkarte für Schüler innerhalb der Sommerferien kosten. „Ideal wäre es also, wenn die Kinder ein bis zwei Mal die Woche her kommen“, so Leitz-Brüggeshemke. Im Anschluss an jede Sitzung, die je nach Lust und Auslastung der Wellness-Oase zwischen 10 und 40 Minuten dauern kann, sollen die Kinder dann einen Fragebogen beantworten, der im Nachhinein ausgewertet wird. „Angestrebt ist eine Zusammenarbeit mit der Uni Bielefeld“, erklärt die Piumerin, professionelle Unterstützung sei auch schon geplant.

Weitere Informationen zum Angebot gibt es in der Wellness-Oase.

Über 50 Jahre im Dienste der Mobilität

Autohaus Kleyer lädt am 23. Juni zur Eröffnung der Vermietungsagentur AVIS ein

● **Halle.** Das Autohaus Kleyer in Halle ist seit langem der bekannte Servicepartner für das komplette Mercedes-Benz und smart Fahrzeugprogramm im Altkreis Halle. Die Vermittlung von Mercedes-Benz Neufahrzeugen sowie das Angebot von attraktiven Mercedes-Benz und smart Jahreswagen runden das Angebot an automobilen Leistungen ab. Als sinnvolle Ergänzung wurde nun eine Kooperation mit der AVIS-Schwarzkopf Autovermietung, als Agentur für die Vermietung von Fahrzeugen geschlossen.

Die Fahrzeugflotte umfasst dabei Pkw, Transporter und Lkw bis 7,5 Tonnen. Ob einen Pkw als Unfallersatzwagen, einen Transporter für eine Gruppenfahrt oder den Lkw für einen Umzug, nahezu jeder Bedarf an Mobilität kann jetzt von Halle aus erfüllt werden, ohne sich nach Bielefeld oder Gütersloh wenden zu müssen.

Zur Eröffnung der Vermietungsagentur in Halle lädt das Autohaus Kleyer alle Interessierten und Freunde des Hauses zu einer Veranstaltung am 23. Juni ein. Von 10 bis 17 Uhr können Interessierte neben der Vorstellung des Leistungsspektrums der Autovermietung auch aktuelle Mercedes-Benz besichtigen. Auch die verschiedenen smart-Fahrzeugangebote finden sicherlich Interesse, insbesondere die Cabrio-Modelle mit einer attraktiven Ausstattung.

Natürlich soll das leibliche Wohl auch nicht zu kurz kommen, für Speisen und Getränke ist gesorgt. Das besondere Highlight der Veranstaltung wird das Live-Konzert einer der ältesten Bands aus dem Raum Bielefeld sein. Die »Worried Men Skiffle Group« wurde Anfang der 60er Jahre in Bielefeld gegründet und gewann schon 1962 den

Weserpokal beim Skiffle Festival in Bremen. Das Repertoire aus traditionellem Skiffle

durchsetzt mit Elementen aus Blues, Bluegrass, Folk und Rock sowie dem professionellem

Umgang mit Instrumenten wie Waschbrett, Autohupe, Teekistenbass Kazoo und Banjo begeistert seit Jahrzehnten das Publikum. Egal ob jung oder alt, diese Musik macht einfach Spaß. Von etwa 13 bis 15 Uhr wird gekiffelt.

Ein weiterer Magnet wird der Auftritt der »501te Garrison« sein. Star Wars Fans wissen Bescheid, die Stormtrooper kommen. Die Kostümfreunde der im Jahr 2000 gegründeten German Garrison ist mit 400 Mitgliedern der größte Verband weltweit. Die dargestellten Kostüme müssen dabei die strengen Vorschriften des Verbandes erfüllen und werden erst nach Prüfung offiziell zugelassen. Freuen Sie sich auf Darth Vader und bringen Sie den Fotoapparat mit, es lohnt sich. Übrigens, die Erlöse aus dem Verkauf von Speisen und Getränken werden gemeinnützig spendet. Das Autohaus Kleyer freut sich auf viele Besucher.



Für Star-Wars-Fans: Darth Vader wird am 23. Juni höchstpersönlich nach Halle kommen.

FOTO: PA



WIR KAUFEN IHR ALTGOLD...
... seit 21 Jahren - fair und diskret!

Juwelier Kerstin
Haselhorst

Halle · Bahnhofstraße 31 · Fon 0 52 01 - 58 40 · www.juwelierhaselhorst.de



Rötger
Baustoffe

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel

Dammstraße 68 · 33824 Werther

Telefon: 0 52 03 / 9 17 08-0 · Fax 0 52 03 / 9 17 08-27

www.roetger-baustoffe.de

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr. von 7 bis 17.30 Uhr, Sa. von 7.30 bis 12 Uhr

Miki-Service

der vielseitige Dienstleister
für Haus,
Garten und Industrie

Michael Kieling
Kleekamp 2

33829 Borgholzhausen
Telefon 0 54 25 / 13 17



SCHAEFER

KURIERDIENST & LOGISTIC

33829 Borgholzhausen

24-Stunden-Service (01 71) 9 93 25 80

• Notfall-Logistik • Sonderfahrten
• Messe-Express • europaweit

info@kurierdienst-schaefer.de • www.kurierdienst-schaefer.de

PKW- u. LKW-Instandsetzung
Service und Reparatur

JOH. BERGMANN

Inh. Axel Bergmann e. K.

IVECO
-Service

Reifenservice Pkw + Lkw
www.kfz-bergmann.eu

33775 Versmold • Speckstraße 2
Tel. 0 54 23 / 4 73 07 - 0 • Fax 4 73 07 - 20



LESERSERVICE

DVD-Film

Der Haller Willem

Geschichte einer regionalen Eisenbahnlinie

Diese DVD erzählt von der 125 jährigen Geschichte der Bahnlinie, ihrem Niedergang zum Ende des vergangenen Jahrhunderts und der Wiederinbetriebnahme im Jahr 2000. Tri-Ergon Film ist es gelungen, bisher unveröffentlichte Bilder aus der Nachkriegszeit, Dokumentaraufnahmen von der Neugestaltung des „Haller Willem“ und Mitfahrten im Führerstand auf der Strecke Bielefeld – Osnabrück aus zwei Jahrzehnten zu vereinen.

Der Haller Willem: ca. 30 Min.
Mitfahrt 1999: ca. 40 Min.
Mitfahrt 2010: ca. 68 Min.



14,90 €



Diese und weitere Angebote finden Sie in den Haller Kreisblatt-Geschäftsstellen
Rosenstr. 15, Halle | Klingenhagen 1, Borgholzhausen | Berliner Str. 1, Versmold
und bei Büro & Schule Leidinger, Brinkstr. 7, Steinhagen und Ravensberger Str. 37, Werther



Kirchennachrichten

Über Gott und die Welt

Gespräche bei Brot und Wein

● Borgholzhausen (ah). Einige Körbchen mit duftendem Brot stehen immer auf einladend dekorierten Tischen bereit. Frischkäse natürlich, als Aufstrich und leckerer Gaumenschmeichler. Ob es lieber der rote oder der helle aus Trauben gegorene Saft sein soll – das entscheiden die Anwesenden spontan. Natürlich steht auch stets die ein oder andere Flasche Mineralwasser parat. So ist denn alles vorbereitet für die »Gespräche bei Brot und Wein«. Ihr Inhalt: Gott und die Welt. Kirchliche Themen ebenso, wie Soziales. Gesellschaftspolitisches Hand in Hand mit Gesellschaftskritischem. Immer mit dabei: ein Referent zum Themenbereich.

Jüngst war es Beatrix Eulenstein, Pastorin im Kirchenkreis Halle und hier als solche unter anderem zuständig für den Bereich der Diakonie. Sie informierte über die Geschichte der »helfenden Hände«. Und: über deren Verortung und Auftrag in der Bibel, um anschließend mit den Besuchern im evangelischen Gemeindehaus ins Gespräch zu kommen.

Es war der dritte Abend der »Gespräche bei Brot und Wein« in diesem Jahr. Um Auferstehung sei es beim letzten Mal, im April,

gegangen. »Zugänge zur Bibel« hatte man sich ebenfalls schon erarbeitet. »Wir haben im Frühjahr 2009 mit der Reihe begonnen«, erzählt Pastor Christian Eckey. »Es ist ein Baby«, verrät er, »das vor vier Jahren im Rahmen eines Gemeindetages entstanden ist.« Eine Art Konfi-Unterricht für Erwachsene habe man sich damals gewünscht. »2011 haben wir eine Pause gemacht«, führt Eckey aus. »In diesem Jahr haben wir den Faden wieder aufgenommen.«

Am Donnerstag, 28. Juni, wird die Reihe um 20 Uhr im evangelischen Gemeindehaus fortgesetzt. Danach verabschieden sich die »Gespräche bei Brot und Wein« zunächst einmal in die Sommerpause. Am Mittwoch, 29. August, soll es unter dem Motto »Und plötzlich war ich nur noch ein halber Mensch« um das Thema »Tod und Trauer gehen. Ende September wird dann das Jesusbild im Film im Mittelpunkt stehen. Auszüge aus »Jesus von Montréal«, »Die letzte Passion Christi« oder »Die letzte Versuchung« sollen dann gemeinsam gesehen und erörtert werden.

Und kurz vor Weihnachten schließlich – ob im November oder Dezember steht noch nicht ganz genau fest – werden Engel im Mittelpunkt stehen.



Reden über Gott und die Welt: Die evangelische Kirchengemeinde lädt zu Gesprächen bei Brot und Wein ein.

FOTO: A. HEIM



Gottesdienste und mehr

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Sonntag, 10. Juni: 10 Uhr Familiengottesdienst mit Taufen in der Kirche.
15 Uhr: Sonntagscafé im Gemeindehaus Kampgarten

Mittwoch, 13. Juni: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Donnerstag, 14. Juni: 15 Uhr Elterncafé in der Offenen Ganztagschule.

Sonntag, 17. Juni: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Montag, 18. Juni: Beginn der Anmeldephase zum dritten SommerLeseClub in der Bibliothek am Kampgarten.

Mittwoch, 20. Juni: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 20. Juni: 15 Uhr Diakoniekreis im Gemeindehaus Kampgarten.
Thema: Diakonie im Wandel.

Mittwoch, 20. Juni: 20 Uhr Gespräche bei Brot und Wein im Gemeindehaus Kampgarten.

Sonntag, 24. Juni: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche. 17 Uhr: Abendmusik mit der Kantorei in der Kirche.

Mittwoch, 27. Juni: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Freitag, 29. Juni: 16 Uhr Andacht im Haus Ravensberg.

Sonntag, 1. Juli: 10 Uhr See@church.pium-Gottesdienst im Rahmen der Gewerbeschau Pium Aktiv im Haus Hagemeyer.

Mittwoch, 4. Juli: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 4. Juli: 15 Uhr Frauenhilfe im Gemeindehaus Hoffstraße.

Donnerstag, 5. Juli: 15 Uhr Elterncafé in der Offenen Ganztagschule.

Samstag, 7. Juli: Start der Buchausleihe zum SommerLeseClub in der Bibliothek am Kampgarten.

Sonntag, 8. Juli: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Mittwoch, 11. Juli: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 11. Juli: Zweiter Seniorenausflug.

Sonntag, 15. Juli: 10 Uhr Gottesdienst zur diamantenen, eisernen und Gnadenkonfirmation mit Pfarrer Christian Eckey in der Kirche.

Mittwoch, 18. Juli: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 18. Juli: 15 Uhr Diakoniekreis im Gemeindehaus Kampgarten.

Sonntag, 22. Juli: 10 Uhr Gottesdienst (eventuell als »Kirche kommt«). Bitte achten Sie auf die Veröffentlichungen im Haller Kreisblatt.

Mittwoch, 25. Juli: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 25. Juli: 15 Uhr Frauenhilfe im Gemeindehaus Kampgarten.

Freitag, 27. Juli: 16 Uhr Andacht im Haus Ravensberg.

Sonntag, 29. Juli: 10 Uhr Gottesdienst (eventuell als »Kirche kommt«). Bitte achten Sie auf die Veröffentlichungen im Haller Kreisblatt.

Mittwoch, 1. August: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Sonntag, 5. August: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Mittwoch, 15. August: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 15. August: 15 Uhr Diakoniekreis im Gemeindehaus Kampgarten.

Sonntag, 19. August: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Mittwoch, 22. August: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 22. August: 17 Uhr Gottesdienst zur Einschulung der Gräfin-Maria-Bertha-Grundschule in der katholischen Kirche.

18 Uhr Gottesdienst zur Einschulung der Grundschule Burg Ravensberg in der katholischen Kirche.

Freitag, 24. August: 16 Uhr Andacht im Haus Ravensberg.

Sonntag, 26. August: 10 Uhr Gottesdienst in der Kirche.

Mittwoch, 29. August: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.

Mittwoch, 29. August: Gespräche bei Brot und Wein im Gemeindehaus Kampgarten.

Freitag, 31. August: 16 bis 17 Uhr Vergabe der Zertifikate vom SommerLeseClub.

Mittwoch, 3. September: 15 bis 17 Uhr: Kleiderstube »2nd Style« ist geöffnet.



LANDFUXX HOF VENGHAUS

Teutoburger-Wald-Weg 13, 33824 Werther in Werther an der Aral-Tankstelle in den Teutoburger-Wald-Weg einbiegen (ca. 200 m)
Tel.: (0 52 03) 9 18 18 00

Die Erdbeerernte auf unseren Feldern hat begonnen!

Frisch gepflückte Ware bei uns im Landfuxx Werther und im

Markantmarkt Salzwedel.

Selbstpflücken ab Mitte Juni

Auch an Sonn- und Feiertagen!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Fachmarkt für Tier und Garten

Haben Sie neben Ihrem Gehalt/Ihrer Rente Miet- und/oder Zinseinnahmen von insgesamt nicht mehr als € 13 000,-/26 000,- (ledig/verh.)? Dann kommen Sie zu uns.

Wir beraten Sie bei der

HILO

Arbeitnehmersteuer überall in Deutschland
www.hilo.de

Einkommensteuererklärung

als Mitglieder ganzjährig.

Lohnsteuerhilfverein HILO
Hilfe in Lohnsteuerfragen e. V.
Beratungsstelle Borgholzhausen
Leiterin: Sabine Strothmann
hilo.borgholzhausen@freenet.de

Auf dem Bienenfeld 4
33829 Borgholzhausen
Tel. (0 54 25) 93 28 78
Fax (0 54 25) 93 28 79



GRÜNBAU

planen

bauen

pflegen

Garten und Landschaftsbau GmbH
Bockhorster Landweg 13 · 33775 Versmold
Tel.: 05423/94940



Neues aus der Kirchengemeinde

Für Ökumene gibts keine Alternative

Erzbischof Hans-Josef Becker besuchte Pium

● Borgholzhausen. Die Ökumene zwischen katholischen und evangelischen Christen war das Thema beim Besuch von Erzbischof Hans-Josef Becker im Borgholzhausener Rathaus. Das Kirchenoberhaupt plädierte für die Zusammenarbeit der Kirchen, getragen von Sachkenntnis und Wahrung der Tradition.

Der »Chef« von 1,6 Millionen Katholiken war vor einer Woche auf einer Firm- und Visitationsreise durch den Sprengel. Nach dem Besuch von Nachbarstädten und einer Stippvisite beim Landrat Adenauer hatte er gerade mal 30 Minuten Zeit, um mit Bürgermeister Klemens Keller und einigen Ratsvertretern zu sprechen.

Der Bürgermeister stellte kurz die Stadt Borgholzhausen vor. Hier habe sich die katholische Kirchengemeinde erst nach dem II. Weltkrieg mit dem Zustrom



Hoher Besuch: Hans-Josef Becker trug sich in das Goldene Buch der Stadt Borgholzhausen ein.

FOTO: R. FELDKIRCH

von Flüchtlingen gegründet. Deshalb ist in Pium auch die katholische Gemeinde zahlenmäßig wesentlich kleiner als die evangelischen »Geschwister«. Weil sich diese katholischen

Bürger um die katholische Kirche herum ansiedelten, heißt das Gebiet im Volksmund »Klein-Rom«, erläuterte Klemens Keller.

Thema war dann die Ökumene

zwischen den beiden großen Kirchen. Dafür gebe es auch keine Alternative, betonte der Gast aus Paderborn. Er selber sei in einem »kleinen Kaff« groß geworden und es sei selbstverständlich gewesen, dass man zusammen mit den evangelischen Christen und auch Baptisten Gemeinschaft hatte und zusammen feierte. Es gebe durchaus noch Dinge, die man besser machen könne, wünscht sich der Erzbischof auf diesem Gebiet weitere Fortschritte.

Ein weiteres Problem sieht er in dem Schrumpfen der Kirchengemeinden. Von 1.6 Millionen Katholiken, für die er zuständig ist, würden es jedes Jahr etwa 16 000 weniger. »Das liegt aber nicht an den Kirchaustritten«, so Hans-Josef Becker, sondern sei ein demografisches Problem. »Die sterben uns einfach weg.« Abschließend trug sich der hohe Gast ins Goldene Buch der Stadt Borgholzhausen ein.



GEGRÜNDET 1790 RAUM AUSSTATTERMEISTER

Vogelgitter 27
33829 Borgholzhausen
Tel.: 05425/335
Fax: 05425/7587

- Dekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterei
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Heimtextilien

HOLZ IST LEBEN

Bau- und Möbeltischlerei

müllenhof+grote

Clever Str. 71 33829 Borgholzhausen Tel. 05201-3276 Fax 05201-106 97



Ganzheitliche Pflege und Betreuung!

Auf christlicher Grundlage

- Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Langzeitpflege
- Begegnungsstätte
- Seniorenwohnungen
- Mittagstisch für Senioren
- Beratungsangebot

Herzlich willkommen in unserer familiären Gemeinschaft.

Ev. Altenzentrum · Altstadtstraße 6
33775 Versmold · Tel.: 05423 963-0



www.kvb-versmold.de



Besuch der neuralgischen Punkte

Aktionsbündnis-Mitglieder informierten sich über die Autobahn 33

● Halle. Über 50 Mitglieder des vor einem halben Jahr gegründeten Aktionsbündnisses »A33 sofort« informierten sich aus erster Hand über den Stand der Planungen zum Lückenschluss der A 33. Mit einem Bus fuhren die Mitglieder „neuralgische Punkte“ an, wie Lothar Krämer, Abteilungsleiter Bau in der Regionalniederlassung OWL von Straßen.NRW, es ausdrückte. Gemeint sind große, aufwändige Bauwerke, wie beispielsweise die 70 Meter breite Grünbrücke über der Westumgehung in Halle.

Die Rundfahrt und Exkursion begann am Borgholzhausener Rathaus. Von da aus ging es zum Postweg nach Halle, der als einzige Brücke derzeit die Westumgehung (L782) überführt. Lothar Krämer erklärte, dass die Autobahn unter der Brücke später dort verläuft, wo nun die Umgehungsstraße ist. Und die muss dazu weiter an die Stadt Halle heranrücken.

Künftig soll dann nicht nur der Postweg Umgehungsstraße und Autobahn überführen, sondern auch eine gewaltige Grünbücke. Mit der Maßnahme soll bereits im kommenden Jahr begonnen werden. „Die Bauzeit beträgt etwa zwei Jahre und kosten wird das Bauwerk rund vier Million Euro“, sagte Krämer. Die ersten Spatenstiche werden womöglich schon im kommenden Herbst ausgeführt, allerdings an der Kreisstraße und Tatenhausener Straße. Die beiden Straßen werden später die Autobahn über eine Brücke überführen. Die Interessierten, darunter auch Landrat Sven-Georg Adenauer

und seine Stellvertreterin Elke Hardieck, die beiden Bundestag-abgeordneten Klaus Brandner (SPD) und Heiner Kamp (FDP), sowie der Industrielle Gerhard Weber, fuhren dann zum Schnatweg, wo die Stadt ein Gewerbegebiet plant. Der Bund baut den Schnatweg als Zubringer zwischen der Bundesstraße 68 und der Anschlussstelle zur A 33 aus. In Steinhagen konnten die Fahrgäste schon die ersten Brückenbauwerke bewundern. Im Bielefelder Süden werden derzeit schon Asphaltarbeiten ausgeführt. Der Abschnitt 5B von Bielefeld bis zum derzeitigen Autobahnende steht kurz vor der Fertigstellung.

Während der Fahrt konnten sich die Mitglieder des Aktionsbündnisses nicht nur ein Bild von den geplanten Baumaßnahmen machen, sie konnten auch Fragen stellen und wurden von Lothar Krämer mit Daten und Fakten versorgt. Der Lückenschluss zwischen beiden Autobahnenden in Bielefeld und Borgholzhausen ist 28,3 Kilometer lang und wird 340 Million Euro kosten, berichtete der Abteilungsleiter.

Laut Verkehrsprognose werden im Jahr 2020 auf den Abschnitten 7.1 (Borgholzhausen-Halle) und dem Abschnitt 6 (Steinhagen-Bielefeld) täglich rund 40 000 Kraftfahrzeuge fahren. Im Abschnitt 5B (Bielefeld bis Anschluss Bielefelder Süden) werden es fast 60 000 sein.

Im Abschnitt 7.1 werden 38 Brückenbauwerke erstellt, im Abschnitt 6 sind es 20. Sechs davon sind fertig, eine im Bau und fünf in der Bauvorbereitung. Die 23 Brücken im Abschnitt 5B sind bereits fertiggestellt.



Anschaulich: Lothar Krämer zeigte den Interessierten die Pläne für die Verlegung der Westumgehung. FOTO: A. SCHNEIDER

IVECO – Service – **Service an Fiat-Pkws** Klimaanlagen-Service

JOH. BERGMANN Inh. Axel Bergmann e. K.

Pkw- u. Nutzfahrzeug-Instandsetzung, Reifenservice, Klimaanlage-Service, Anhänger- u. Aufliegerreparaturen, AU, SP, Ersatzteile, Kienzle-Fahrtschreiber, DEKRA-Abnahmen

33775 Versmold · Speckstraße 2
Telefon (0 54 23) 4 73 07-0 · Fax 4 73 07-20
www.kfz-bergmann.eu

von Ravensberg
Feinkost · Bäckerei · Metzgerei · Delikatessen

Köstlichkeiten und frisches Sommergebäck.





Besuchen Sie unser Café mit Gartenterrasse. Wir freuen uns auf Sie!

H. Schulze Ladencafé GmbH

Öffnungszeiten:
 Freistraße 23, Borgholzhausen **täglich von 8.30–18.30 Uhr**
 Telefon 0 54 25/24 55, Fax 44 56 **Samstag 8.30–13.00 Uhr**
 Internet: www.von-ravensberg.de **Sonntag 14.00–18.00 Uhr**

Restaurant Haus Hagemeyer Singenstroth

Jeden Donnerstag Grillabend zum Festpreis!
Unser Biergarten ist bei schönem Wetter
ab 17 Uhr geöffnet.



Telefon (0 54 25) 9 20 23, Borgholzhausen
www.haushagemeyersingenstroth.de

Computer & Service
Notebook Technik

pep4web

www.pep4web.de

**Hard- und Software
Internet-Marketing-Service
Netzwerk-Telekommunikation
Reparatur-Service aller Marken
vor Ort/Pick-Up-Service**

33829 Borgholzhausen, Kaiserstraße 26
Fon 0 54 25/9 55 90 46

Mo.–Fr. | 9–13 Uhr | 15–18.30 Uhr
Sa. | 10–13.30 Uhr



www.haller-kreisblatt.de



Anja Hofmann Wohnbereichsleitung



Schon seit 1993 kümmert sich Anja Hofmann im Marienheim um die Bewohner. Sie kennt ihre großen und kleinen Sorgen.

Schulstraße 18 · 33 790 Halle / Westf.

Telefon 05201. 81 13-0

www.marienheim-halle.de



Marienheim

Ein Haus des Vereins katholischer Altenhilfeeinrichtungen im Verbund mit den Häusern Herzebrock, Langenberg, Neuenkirchen, Rheda, Rietberg, Wiedenbrück und dem Pflegedienst VKA Ambulant.

Ein Tag rund um den Hund

Hundeschule von der Ströher Heide lädt ein

● **Steinhagen.** Wer einen erlebnisreichen Tag rund um den besten Freund des Menschen erleben möchte, der ist beim Tag des Hundes in der Hundeschule von der Ströher Heide genau richtig. Am 17. Juni bietet die Hundeschule ein abwechslungsreiches, buntes Programm mit Vorführungen rund um den Hund.

Zahlreiche Aussteller zu verschiedenen Themenbereichen werden mit unterschiedlichsten Produkten zum Thema Hund diesen Tag bereichern. Zudem wird über den ganzen Tag verteilt das Arbeitsfeld der Hundeschule vorgestellt, um die Beschäftigungsfelder für Hunde live vorzuführen. So können Hundefreunde sehen, was die Hundeschule alles anbietet.

Das Angebot:

- 11 Uhr Start des Tag des Hundes. Es folgen Vorführungen aus der Hundeschule (Unterordnung, Longieren, Agility, Flyball,

Trickdogs), teilweise mit anschließenden Workshops.

- Vorführungen Hunde-Frisbee mit anschließenden Workshops
- Vorführung Hütehunde
- Rasseschau mit Infos über verschiedenste Hunderassen
- ganztägig Wettbewerb »Schönster Hund des Tages«
- ganztägig Hundewettlauf »Wer hat den schnellsten Hund?«
- ganztägig trimmen, scheren in unserem Salon 4 Pfoten.
- Hunde-Portraitzeichnerin
- Hunde-Wandern/-Urlaub
- Tierarzt
- Futter-/Ernährungsberatung
- natürliche Abwehrkonzentrate gegen Zecken, Flöhe etc.
- Tierheilpraktiker
- Info-Stand Kreisjägerschaft
- Tombola mit vielen hochwertigen Gewinnen, von denen vor allem der Hund etwas hat.



Mehr im Internet

www.hundeschule-steinhagen.de



Erstaunliche Vorführungen: So wie der kleine Vox werden am 17. Juni viele Hunde zeigen, was sie können.

FOTO: PA



Überwinden Grenzen: Beate Abrecht (rechts) und Katja Beil als Nadja und Doris in »2 x Heimat«.

FOTO: PA

Vom Fremdsein und Nachhausekommen

Theaterspiel Witten präsentiert »2 x Heimat«

● Borgholzhausen. Die Kluft zwischen Menschen unterschiedlicher Länder und Kulturen ist oftmals groß. Warum – das weiß eigentlich niemand so genau. Zu Semesterauftakt präsentiert die Volkshochschule das Stück »2 x Heimat«, in dem zwei Frauen eben diese unsichtbare Mauer überwinden.

Nadja aus Russland und Doris aus Süddeutschland haben dasselbe Ziel: Das ausgelobte Preisgeld von 2000 Euro auf dem Neustädter Kochwettbewerb zu gewinnen. Ansonsten eint sie auf den ersten Blick rein gar nichts. Im Gegenteil: Sie hegen und pflegen die bekannten Vorurteile gegenüber Fremden. Das würde auch gar nicht auffallen, müssten sie nicht den letzten freien Tisch miteinander teilen. Nun geht es hoch her, es wird um jeden Zentimeter und mit fast allen Mitteln gekämpft.

Als die beiden Frauen jedoch einen beginnenden Streit zwischen zwei Gruppen von Ju-

gendlichen entschärfen müssen, erfahren sie zum ersten Mal ihre gemeinsame Stärke und den gemeinsamen Wunsch nach Hause zu kommen. Doch der Weg dahin scheint nicht einfach. Ob sie ihn sich erfüllen können, zeigt das Theaterspiel in etwa einer Stunde Spielzeit.

Nadja und Doris, dargestellt von Beate Albrecht und Katja Beil, sind Prototypen unserer multikulturellen Gesellschaft und zeigen witzig, draufgängerisch, und charmant, dass vor allem der Dialog notwendig ist, um einander zu verstehen. Das Stück deckt Vorurteile unverblümt auf, die im alltäglichen Miteinander unser Leben beeinträchtigen. Die Gäste des Theaterspiels dürfen sich auf einen unterhaltsamen Kabarettabend freuen.

Gespielt wird das Stück »2 x Heimat« am Freitag, 14. September, im Bürgerhaus, Masch 2 a. Beginn ist um 19.30 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Volkshochschule Ravensberg, ☎ 05201/8109-0.

Ihr Spezialist für Wärmedämmverbundsysteme

Schwager

Ihr Malermeister vor Ort



WSM
Malerfachbetrieb
GmbH

Telefon:
0 54 25 / 3 24

An der
Bundesstraße 9
33829 Borgholzhausen

wsm@wsm-online.de
www.wsm-online.de

Einmalig im Kreis GT und BI, die Bundesliga in 3D erleben!

Liban
Bistro • Bar • Restaurant

Zur Nacht von Borgholzhausen wieder Musik mit DJ Olli!
Borgholzhausen Innenstadt • (05425) 955802
f Folge uns auch auf Facebook!

LC Solbad Ravensberg

Luisentumlauf



Böckstiegel-Lauf



Leichtathletik

Weihnachts-cross-Lauf



Skating



Walking



Lauftreff



Radsport



Triathlon

Ein heißer Tip!

Ausrichter der
Nacht von Borgholzhausen

Deutschlands ältester Citylauf

Klingenhagen 1
33829 Borgholzhausen

Telefon: 05425/7135
Fax: 05425/933124

info@lcsolbad.de

www.lcsolbad.de

Das Tor zur Industriestadt

Historischer Lufthammer im Kreisel an der Versmolder Straße aufgestellt

● Dissen. Im Kreisel an der Versmolder Straße steht nun eine gewaltige Maschine, mattschwarz und 1800 Kilogramm schwer. Es ist ein Lufthammer, der bis vor zehn Jahren in der Dissener Firma Metall- und Heizungsbau Marjenau GmbH in Betrieb war. Und nun weist er die Autofahrer darauf hin, dass sie in eine Industriestadt fahren.

Der historische Lufthammer ist 1928 von dem Großvater des heutigen Inhabers, Reiner Marjenau, gekauft worden. Er kostete seinerzeit rund 1900 Reichsmark und wurde zum Schmieden von Eisenformteilen gebraucht. Vor etwa zehn Jahren ist er ausgemustert worden. Reiner Marjenau stellte ihn der Stadt Dissen zur Verfügung.

Vor fast einem Jahr beschloss der



Historisch: Ein alter Lufthammer ziert nun den Kreisel an der Versmolder Straße.

FOTO: A. SCHNEIDER

Stadtrat, den Lufthammer im Kreisel der K335 aufzustellen. Als Rahmen entschied man sich für ein Steintor aus Anröchter Kalkstein mit Naturkruste. Er soll das Eingangstor zur »Industriestadt Dissen« symbolisieren. Jede der Säulen ist eine Tonne schwer, insgesamt wiegt das Steintor 4,3 Tonnen.

Beim Aufstellen des Lufthammers war unter anderem auch Bürgermeister Hartmut Nümann dabei. Mit dem Lufthammer als Symbol für Gewerbe und Industrie soll auf die bereits lange bestehende industrielle Entwicklung der Stadt Dissen hingewiesen werden, erklärte er. Und die Einbindung des Hammers in eine mit Hosta und Zieräpfeln bepflanzte Fläche stehe für die Einbindung der Stadt in eine schöne Naturlandschaft.



Mehr Emotion. Mehr Information.

Die einzige komplett farbige Tageszeitung aus dem Altkreis Halle.



Die
Nr. 1
im Altkreis Halle

Jetzt Leseprobe anfordern unter Tel. 0 52 01/1 51 15
oder unter www.haller-kreisblatt.de



Das wird spannend: Die diesjährigen Ferienspiele beginnen wieder mit einer großen Parade durch die Innenstadt.

FOTO: A. HEIM

Alles das, was Wissen schafft

Am 6. August beginnen die Piumer Ferienspiele

● Borgholzhausen (ah). Was waren das doch für zauberhafte Ferienspiele im vergangenen Jahr. Prinzessinnen spielten da im Jugendzentrum Kampgarten, Ritter und Elfen. Eben alles, was so zu einem guten Märchen gehört. In zehn Wochen ist es wieder soweit. Doch diesmal geht es nicht in das Reich der Fabeln und Geschichten, sondern zu den handfesten Fakten. »Alles das, was Wissen schafft« lautet das Motto. Am 6. August geht es los – wie immer mit der großen Parade durch die Innenstadt. Ganz schön schlau, wer sich diesen Termin schon einmal vormerkt.

Experimentieren, forschen und entdecken – das Jugendzentrum Kampgarten, es wird sich in diesem Sommer in ein großes Labor verwandeln. »Wir bereiten naturwissenschaftliche Themen für Kinder auf«, erklärt das hauptamtliche Team um Uwe Stöcker, Anke Speck und Friederike Monscheuer.

Als offiziellen Ferienspiel-Song haben sich die Teamer bereits den Titel »Besserwisser« von den

Wise Guys auserwählt. Er wird auch durch die Lautsprecher erschallen, wenn der Tross der schlaun Kinder zum Auftakt der Ferienspiele wieder durch die Piumer Innenstadt zieht.

Mit dabei sind natürlich auch in diesem Jahr erneut die Piumer Vereine. Die Landfrauen laden wieder zu einer »Feld-, Wald- und Wiesenralley« ein. Beim LC Solbad wird man – jeweils donnerstags – das Mini-Sportabzeichen machen können. Beim TuS

Ravensberg stehen Ballspiele und Jazz-Dance auf dem Programm. Und während es beim TC Borgholzhausen um die kleinen, gelben Filzkugeln gehen wird, stehen bei den Angeboten des TV Jahn Borgholzhausen Judo, Zirkus, Basketball sowie Jazz- und Modern-Dance auf dem Ferienspiel-Plan.

Für das leibliche Wohl wird man sich nach den guten Erfahrungen des Vorjahres erneut Unterstützung von außen holen. »Wir wol-

len dafür gerne wieder mit dem DRK Alten- und Pflegeheim Haus Ravensberg kooperieren«, so Uwe Stöcker.

Wann die Programmhefte verteilt werden? »Ab dem 1. Juli«, erklärt Uwe Stöcker, der derzeit noch an der Ausarbeitung der Broschüren sitzt. Schließlich steht bereits am 6. Juli das Vortreffen für alle ehrenamtlichen Ferienspiel-Helfer an. Um 19 Uhr. Natürlich im Labor des Geschehens: im Jugendzentrum Kampgarten.



Seniorenhaus
Wittensteiner Straße

- Die Betreuung und Beschäftigung mit unseren Bewohnern ist für uns eine zentrale Aufgabe. Sie können eine liebevolle Betreuung genießen und sich auf eine qualifizierte **Kurz- oder Langzeitpflege** verlassen.
- Ein großer Erlebnis- und Therapiergarten lädt zum Spaziergang und zum Verweilen ein.
- Die vielseitige und abwechslungsreiche Verpflegung erfolgt ausschließlich aus unserer hauseigenen Küche.

HABITAT
Wittensteiner Straße GmbH



STIEBEL ELTRON
Technik zum Wohlfühlen

WÄRMEPUMPEN:

ENERGIEKOSTEN SPAREN. BONUS KASSIEREN.

Hocheffiziente Wärmepumpen von STIEBEL ELTRON werden vom Staat gefördert. Das lohnt sich für Ihren Geldbeutel und die Umwelt.



33829 Borgholzhausen · Heidbrede 18 · Telefon 0 54 25/44 14
Telefax 0 54 25/44 16 · Dierk.Bollin@t-online.de · www.bollin-elektro.de

www.stiebel-eltron.de



Ralph Diekmann



Dachdeckerbetrieb

- Flachdacharbeiten
- Ziegeldacharbeiten
- Flachdachsaniierungen
- Bauklempnerei
- Schieferarbeiten
- Zink- u. Kupferrinnen

33829 Borgholzhausen · Bödinghausen 6
Telefon 0 54 25/55 41 · Telefax 0 54 25/95 56 54
Mobil 0173 / 315 1490
www.dachdeckerbetrieb-ralphdiekmann.de

ANNETTE'S PFLEGETEAM



Alten- und Krankenpflagedienst
Vermold und Umgebung
Inh. A. Speckmann

Knetterhauser Str. 29 · 33775 Vermold
Telefon (0 54 23) 4 89 91 · Fax 4 89 93

- Kranken- u. Altenpflege
- Beratung
- Wundmanagement
- Intensivmedizinische Betreuung
- Demenzwohngruppe
- Verhinderungspflege/ Betreuungsgruppe
- Betreutes Wohnen
- Hausnotrufsystem
- Sterbebegleitung
- Partner aller Krankenkassen

Bereitschaftsdienst rund um die Uhr



Abfallentsorgung in Borgholzhausen

Freitag, 1. Juni:

- Restmüll, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 2.

Samstag, 2. Juni:

- Restmüll, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 3.

Freitag, 8. Juni:

- Komposttonne, Bezirk 2.

Samstag, 9. Juli:

- Komposttonne, Bezirk 1 und 3.

Mittwoch, 13. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 14. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 2.
- Recyclingmobil, 10 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr kostenfreie Annahme von Elektro- und Elektronikgeräten, sowie Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen vor der evangelischen Kirche

Freitag, 15. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Donnerstag, 21. Juni:

- Komposttonne, Bezirk 2.

Freitag, 22. Juni:

- Komposttonne, Bezirk 1 und 3.

Mittwoch, 27. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 28. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 2.

Freitag, 29. Juni:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Mittwoch, 4. Juli:

- Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 1.

Donnerstag, 5. Juli:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 2.

Freitag, 6. Juli:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 3;
Komposttonne Bezirk 1.

Mittwoch, 11. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 12. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 2

Freitag, 13. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Donnerstag, 19. Juli:

- Komposttonne, Bezirk 2.

Freitag, 20. Juli:

- Komposttonne, Bezirk 1 und 3.

Mittwoch, 25. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 26. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 2.

Freitag, 27. Juli:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Mittwoch, 1. August:

- Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 1.

Donnerstag, 2. August:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 2.

Freitag, 3. August:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 3;
- Komposttonne, Bezirk 1.

Mittwoch, 8. August:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 9. August:

- Restmülltonne, Bezirk 2;
- Recyclingmobil, 10 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr kostenfreie Annahme von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Leuchtstoffröhren und Energiesparlampen vor der evangelischen Kirche.

Freitag, 10. August:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Donnerstag, 16. August:

- Komposttonne, Bezirk 2.

Freitag, 17. August:

- Komposttonne, Bezirk 1 und 3.

Mittwoch, 22. August:

- Restmülltonne, Bezirk 1.

Donnerstag, 23. August:

- Restmülltonne, Bezirk 2.

Freitag, 24. August:

- Restmülltonne, Bezirk 3.

Mittwoch, 29. August:

- Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 1.

Donnerstag, 30. August:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 2.

Freitag, 31. August:

- Komposttonne, Altpapier und gelbe Säcke, Bezirk 3;
- Komposttonne, Bezirk 1

Dienstag, 4. September:

- Schadstoffsammlung von 12 bis 12.45 Uhr bei Ahlemeyer in Barnhausen, von 13.15 bis 15.45 Uhr vor der evangelischen Kirche und von 16 bis 18 Uhr vor der Raiffeisen Warengenossenschaft am Bahnhof.



Notdienst der Apotheken im Juni und Juli

9. Juni

Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161.

10. Juni

Osning-Apotheke, Hauptstr. 19, Halle (Künsbeck), 05201/7612.

11. Juni

Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599.

12. Juni

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555.

13. Juni

Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11A, 33775 Versmold, 05423/474050.

14. Juni

Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316.

15. Juni

Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261.

16. Juni

Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274.

17. Juni

Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675.

18. Juni

Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, 33775 Versmold, 05423/94650.

19. Juni

Bahnhof-Apotheke, Münsterstr. 35, 33775 Versmold, 05423/8516.

20. Juni

Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221.

21. Juni

Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11A, 33775 Versmold, 05423/474050.

22. Juni

Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337.

23. Juni

Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231.

24. Juni

Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, Versmold, 05423/6667.

25. Juni

Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989.

26. Juni

Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161.

27. Juni

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555.

28. Juni

Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599.

29. Juni

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555.

30. Juni

Sonnen-Apotheke, Bielefelder Str. 84, 33803 Steinhagen, 05204/928997

1. Juli

Adler-Apotheke, Ravensberger Str. 27, 33824 Werther, 05203/3316.

2. Juli

Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, 33775 Versmold, 05423/6667.

3. Juli

Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274.

4. Juli

Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675.

5. Juli

Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, 33775 Versmold, 05423/94650.

6. Juli

Bahnhof-Apotheke, Münsterstr. 35, 33775 Versmold, 05423/8516.

7. Juli

Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221.

8. Juli

Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, 33775 Versmold, 05423/474050.

9. Juli

Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337.

10. Juli

Hansa-Apotheke, Alleestr. 2, 33790 Halle, 05201/3231.

11. Juli

Bären-Apotheke, Ravensberger Str. 18, 33775 Versmold, 05423/6667.

12. Juli

Linden-Apotheke, Gartnischer Weg 98, 33790 Halle, 05201/4989.

13. Juli

Hubertus-Apotheke, Bahnhofstr. 38, 33790 Halle, 05201/5161.

14. Juli

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555.

15. Juli

Sonnen-Apotheke, Rosenstr. 1, 33824 Werther, 05203/88599.

16. Juli

Haller Herz-Apotheke, Gartenstr. 2a, 33790 Halle, 05201/828555.

17. Juli

Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221.

18. Juli

Westfalen-Apotheke, Kaiserstr. 11-15, Borgholzhausen, 05425/1337.

19. Juli

Steinhagener-Apotheke am Markt, Am Markt 23, Steinhagen, 05204/7261.

20. Juli

Markt-Apotheke, Alte Bielefelder Str. 12, 33824 Werther, 05203/274.

21. Juli

Mühlen-Apotheke, Mühlenstr. 2, 33803 Steinhagen, 05204/7675.

22. Juli

Apotheke Hollefeld, Ravensberger Str. 5, 33775 Versmold, 05423/94650.

23. Juli

Bahnhof-Apotheke, Münsterstr. 35, 33775 Versmold, 05423/8516.

24. Juli

Ziegler'sche-Apotheke, Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221.

25. Juli

Sonnen-Apotheke, Münsterstr. 11 A, 33775 Versmold, 05423/474050.



Apotheken Notdienst

Die aktuellen Notdienste finden Sie auch unter www.akwl.de

Kostenlose Service-Hotline **0800/0022833**

Oder auf den Infotafeln an Ihrer Apotheke.

Kränzle-Hochdruckreiniger kauft man bei www.haackundmoellenstroth.de



Haack & Möllenstroth GmbH Werkzeuge · Haustechnik · Industriebedarf
33775 Versmold Parkstraße 18 Telefon 05423/41677

planung | ausführung | pflege



eisdehne 12 | 33829 borgholzhausen | telefon 0 54 21- 9 34 89 07
info@rodefeld-gaerten.de | www.rodefeld-gaerten.de

Veranstaltungen

Samstag, 2. Juni

Bei »Samstags auf der Burg« finden unterschiedliche Aktionen zum Zuschauen oder Mitmachen statt, unter anderem Schmiedevorfürungen, Führungen zu Kräutern oder Schmetterlingen im Burggarten, gemeinsam Wasser aus dem Brunnen fördern, zusammen Brot im Lehmofen backen oder Stoffe mit Pflanzen färben. Dieses Mal heißt das Thema »Brunnen und Burggarten«. Weitere Infos unter der Telefonnummer 05425/933544. Beginn: 16 Uhr.

Sonntag, 3. Juni

»Pettersson und Findus« – Aufführung der Theaterbande Phönix aus Melle auf der Freilichtbühne im Bönkerschen Steinbruch. Beginn ist um 15.30 Uhr. Pettersson und Findus – im schwedischen Original Petton och Findus – ist eine Kinderbuchreihe von Sven Nordqvist. Die Hauptpersonen sind der alte Mann Pettersson und sein Kater Findus. Weitere Vorstellungstermine sind jeweils sonntags um 15.30 Uhr geplant, und zwar am 10. Juni, 17. Juni, 24. Juni, sowie am 18. Juni um 10 Uhr. Kartenvorverkauf: www.theaterbande-phoenix.de und Buchhandlung Herold, Telefon 05425/4061.

Samstag, 9. Juni

Folk auf der Burg. Erneut wird das Trio »Sangesfolk« aus Oldenburg mit einem Gemisch aus irish, english und scottish Folk, Liedern des Mittelalters und eigenen Stücken seine Gäste begeistern. Die Veranstaltung findet im Burgtheater oder bei schlechtem Wetter unter dem Glasdach des Ravensberger Klassenzimmers statt. Preise: 12 Euro, Kinder/Jugendliche 6 Euro Abendkasse: 15 Euro / 7,50 Euro. Fahrdienst für Gehbehinderte auf Anfrage. Kartenreservierung telefonisch 05425/933544. Beginn ist um 19 Uhr.

Montag, 11. Juni

»Burnout« – Ursachen, Symptome und Prävention. Ein Vortrag von Heilpraktiker Holger Frenzel. Er berichtet unter anderem darüber, wie man der totalen Erschöpfung effektiv vorbeugen kann. Beginn ist um 20 Uhr in der Kindertagesstätte Pustelblume, Gartenstr. 4, in Borgholzhausen.

Sonntag, 17. Juni

Tanztee im Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth. Zum Tanz spielen die Sunnys, es gibt Kaffee und Kuchen. Beginn ist um 15 Uhr. Infos im Gasthaus Hagemeyer, 05425/92023.

Sonntag, 24. Juni

Der rollende Frühschoppen des Gasthauses Hagemeyer-Singenstroth macht Halt in der Siedlung Berghausen. Es gibt Bier aus einem historischen Löschfahrzeug und eine Kleinigkeit zu Essen. Zeit: 11 bis 15 Uhr.

Mittwoch, 27. Juni

»Trauer im Spannungsfeld zwischen Abschied und Neubeginn«. Ein Vortrag von Diplom-Psychologin Elisabeth Schultheis-Kaiser, Veranstalter: Familienzentrum Borgholzhausen Masch 2 a (Bürgerhaus). Beginn ist um 19.30 Uhr.

Sonntag, 1. Juli

Offene Gartenportfen bei Veronika Petersdorf, Meller Str. 7. Am Rande des Teutoburger Waldes schmiegt sich das alte Kötterhaus in die zumeist bäuerlich geprägte Landschaft. Optischer Mittelpunkt dieser Idylle ist ein prachtvoller Ginkgo an einem verträumten Teich, an dessen Rand Blumenbänder und eine Bank die Vorfriede in freier Natur wecken, während Rosen und blühende Stauden rund um das Haus ihren Duft verströmen. Der Garten wird mehrfach unterbrochen von Keramikskulpturen, die sich harmonisch in die Pflanzenwelt einfügen. Dazu wachsen auf Hoch- und Hügelbeeten Gemüse und Kräuter für den Eigenbedarf. Der Garten ist von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 30. Juni

Bei »Samstags auf der Burg« finden unterschiedliche Aktionen zum Zuschauen oder Mitmachen statt, unter anderem Schmiedevorfürungen, Führungen zu Kräutern oder Schmetterlingen im Burggarten, gemeinsam Wasser aus dem Brunnen fördern, zusammen Brot im Lehmofen backen oder Stoffe mit Pflanzen färben. Dieses Mal heißt das Thema »Schwertkampf und Brunnen«. Weitere Infos unter der Telefonnummer 05425/933544. Beginn: 16 Uhr.

Mittwoch, 4. Juli

Ausstellung im Piumer Rathaus. Schülerinnen und Schüler aus Borgholzhausen ihre Werke. Die Ausstellung ist bis zum 23. August zu sehen. Veranstalter: Kulturverein Borgholzhausen mit seiner Vorsitzenden Astrid Schütze, Telefon 05425/ 932588.

Sonntag, 8. Juli

Der rollende Frühschoppen des Gasthauses Hagemeyer-Singenstroth macht Halt in der Siedlung Klee-kamp. Es gibt Bier aus dem historischen Löschfahrzeug und eine Kleinigkeit zu Essen. Zeit: 11 bis 15 Uhr.

Sonntag, 8. Juli

Tanztee im Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth. Zum Tanz spielen die Sunnys, es gibt Kaffee und Kuchen. Beginn ist um 15 Uhr. Infos im Gasthaus Hagemeyer, 05425/92023.

Freitag, 13. Juli und Samstag, 14. Juli

„Darf ich noch auf eine Ohrfeige mit rauf kommen?“ Die Erfolgskomödie aus London wird im Bönkerschen Steinbruch gezeigt. Beginn ist jeweils um 20 Uhr. Karten gibt es im Vorverkauf unter anderem bei Schreibwaren Herold oder an der Abendkasse.

Sonntag, 15. Juli

Tanztee im Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth. Zum Tanz spielen die Sunnys, es gibt Kaffee und Kuchen. Beginn ist um 15 Uhr. Infos im Gasthaus Hagemeyer, 05425/92023.

Freitag, 20. Juli und Samstag, 21. Juli

»Sister Hits Act« – Musical-Show im Bönkerschen Steinbruch. Beginn ist jeweils um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf gibt es bei Schreibwaren Herold oder an der Abendkasse.

Sonntag, 22. Juli

Der rollende Frühschoppen des Gasthauses Hagemeyer-Singenstroth macht Halt an der Grundschule Burg Ravensberg. Es gibt Bier aus dem historischen Löschfahrzeug und eine Kleinigkeit zu Essen. Zeit: 11 bis 15 Uhr.

Samstag, 4. August und Sonntag, 5. August

Stoppelfeldrennen in Dissen-Aschen. Die sportliche Ackerschlacht findet

inzwischen zum 32. Mal statt. Geboten werden an zwei Tagen Läufe in verschiedenen Serien- und freien Klassen, Quad-Rennen, ein Langstrecken-Rennen um den Kühlenbeck-Cup, am Samstag eine Freibierrunde und Party bis 24 Uhr. Sonntags gibt es einen Motorsport-Frühschoppen, die Endläufe und den Wettbewerb um das schönste Auto. Der Eintritt ist an beiden Tagen frei.

Sonntag, 12. August

Der rollende Frühschoppen des Gasthauses Hagemeyer-Singenstroth macht Halt in der Siedlung in Casum. Es gibt Bier aus einem historischen Löschfahrzeug und eine Kleinigkeit zu Essen. Zeit: 11 bis 15 Uhr.

Sonntag, 19. August

Tanztee im Gasthaus Hagemeyer-Singenstroth. Zum Tanz spielen die Sunnys, es gibt Kaffee und Kuchen. Beginn ist um 15 Uhr. Infos im Gasthaus Hagemeyer, 05425/92023.

Samstag, 25. August

Das Fledermausfest auf Burg Ravensberg wird auch in diesem Jahr ganz traditionell begangen: Nachmittags ab 14 Uhr werden für die Jüngeren Bastel- und Werkangebote von der Sockenfledermaus bis zum Schlafkasten angeboten; parallel dazu für die Älteren Waldwanderungen und Turm- und Brunnenführungen, um die Lebensräume dieser Tiere auf Burg Ravensberg kennen zu lernen. Abends gibt es von einem ausgewiesenen Fledermausexperten vom BUND einen Fachvortrag zum Thema sowie einen atemberaubenden Dokumentarfilm, bevor eine nächtliche Exkursion mit Fledermausdetektoren das Fest beschließt. Weitere Infos bei der Stiftung Burg Ravensberg, Telefon 05425/933544.

Sonntag, 26. August

KROE – eine unbekanntere Ausstellung zum 100. Geburtstag von Walter Krommelbein. Gezeigt werden Arbeiten des wenig bekannten Künstlers Kroe im Rathaus der Stadt Borgholzhausen. Eröffnung ist um 11.15 Uhr. Veranstalter: Kulturverein Borgholzhausen mit seiner Vorsitzenden Astrid Schütze, Telefon 05425/ 932588.

Samstag, 8. September

Flohmarkt des Familienzentrums im Verbund rund um die Kirche. Zeit: 8 bis 14 Uhr. Veranstalter ist das Familienzentrum Borgholzhausen. Kontakt: Ina Hirsch, Telefon 05425/932896.

Samstag, 8. September

Mini-Mehrkampf-Meeting des LC Solbad Ravensberg. Für Schüler und Schülerinnen (Dreikampf/Vierkampf). Beginn ist um 12 Uhr, Ende etwa gegen 17 Uhr. Veranstaltungsort: Ravensberger Stadion, Wichlinghauser Weg 2. Kontakt: LC Solbad Ravensberg, Klingenhagen 1, Telefon 05425/7135.

Wir nehmen uns gern Zeit für Sie.

Donneresch 30
33829 Borgholzhausen
Telefon 0 54 25 / 93 35 11
Fax 0 54 25 / 93 35 12
Mobil 01 70 / 2 23 73 11
E-Mail post@sascha-fliegel.de

Fliegel GmbH Generalagentur OWL

Schutz und Sicherheit im Zeichen der Burg

NÜRNBERGER

VERSICHERUNGSGRUPPE



Vorbereitungen laufen auf Hochtouren

Stadtfest »Dissen skurril« erneut mit starkem Live-Programm

● Dissen. Viel Musik, außergewöhnliche Bühnenshows und eine bunte Stadtfestmeile mit vielen Angeboten für Kinder – das sind die markenzeichen von »Dissen skurril«. Die Organisatoren sind derzeit mitten in der Planung, können aber schon einige Höhepunkte versprechen.

Noch dauert es gut drei Monate bis zur 17. Auflage des überregional bekannten Stadtfestes »Dissen skurril«, das vom 7. bis 9. September wieder viele tausend Besucher in Piums Nachbargemeinde locken wird. Vor allem Fans der Rock-Legende »Pink Floyd« dürfen sich in diesem Jahr freuen. Der Interessengemeinschaft Handel und Gewerbe Dissen e.V. (ihg), die das Fest organisiert, ist es gelungen, die Band »Floyd Reloaded« zu verpflichten. Eine der größten Pink-Floyd Coverbands, die eigentlich – ähnlich wie »The Australian Pink Floyd Show« – in größeren Arenen zu Hause sind. Mit 18 Mann Personal wird die Band anreisen. Darunter Ton- und Lichttechniker, Kameralente, Musiker und Tourmanager. Ein derart technischer Aufwand bedeutet für Dissen Premiere. So wird erstmals für den knapp dreistündigen Auftritt der Band eine große LED-Wand installiert, zusätzlich zur bestehenden Lichtanlage werden zahlreiche zusätzliche bewegliche Scheinwerfer, sogenannte »Moving-Heads« und sonstige Lichteffekte installiert.



Handgemachte Musik: Der Auftritt der Coverband Band »Floyd Reloaded« wird der Höhepunkt des Stadtfestes »Dissen skurril« sein.

FOTO: PA

Die auch sonst nicht kleine Bühne in Dissen wird in diesem Jahr wohl noch etwas größer ausfallen. Ralf Sommermann von der ihg verspricht nicht nur für Pink Floyd-Fans eine außergewöhnliche Show. Aber auch darüber hinaus ist das Programm wieder mit vielen Highlights gespickt. Die »Tommy Schneller Band« wird ihre neue CD vorstellen, für die sie 2012 den Preis der Deutschen Schallplattenkritik bekam und sich gegen Künstler wie Eric Clapton oder Johnny Winter durchsetzen konnte. Ebenfalls mit neuer CD im Gepäck kommen »Cromdale« bereits zum dritten Mal nach Dissen. Die Irishfolk-Rocker sind ebenfalls für eine aufwendige

Bühnenshow bekannt und absoluter Partygarant. »Crystal Pasture« aus Bardüttingdorf ist ebenfalls nicht unbekannt in der Region und sorgen mit ihrem Indiefolk für gute Laune. Besonders ist sicherlich auch der Abschluss des diesjährigen Stadtfestes am Sonntag. Dann werden die »King Creoles« aufspielen. Ein Konzert, das von einigen Fans der Band spontan finanziert wurde. Sie bringen Musik der 50er und 60er Jahre zu Gehör und dürften insbesondere bei den Freunden des guten alten Rock'n Roll neue Freunde gewinnen. Natürlich gehört auch das zahlreiche Engagement vieler Dissener Vereine zum Programm. Eine Kinder- und Jugendmeile, auf

der ein Street-Soccer Turnier geplant ist, zahlreiche Kreativangebote für Kinder, Bungee-Jumping und das Kinderkarussell sind wie eh und je dabei. Am Sonntag wird es wieder einen Oper-Air-Gottesdienst auf dem Rathausplatz geben. Das genaue Programm wird ab Anfang Juli im Internet veröffentlicht werden. Den aktuellen Stand der Planung können Interessierte auch auf der Facebook Seite des Stadtfestes Dissen skurril verfolgen. Hier gibt es zudem Videos der einzelnen Bands. Freunde des Dissener Stadtfestes dürfen sich also wieder freuen auf ein schönes Wochenende beim »Talk unter Palmen« in der Dissener Innenstadt.

Impressum

Redaktion:
Anke Schneider,
Tel.: 05425-15 34,
Fax: 05425-95 57 63
E-Mail:
Anke.Schneider@haller-kreisblatt.de

Anzeigen:
Svenja Linneweber,
Tel.: 05201-15 119,
Fax: 05201-15 166
E-Mail:
svenja.linneweber@haller-kreisblatt.de

Pium Aktuell

Verlag und Herstellung: Haller Kreisblatt Verlags-GmbH,
Gutenbergstr. 2, 33790 Halle, Telefon (0 52 01) 15 01

Verantwortlich für Anzeigen: Frank Wallner
Druck: J.C.C. Bruns Betriebs-GmbH, Minden Auflage: 5.500 Stück
Verteilung in Borgholzhausen und Umgebung kostenlos an Haushalte
Titelfoto: Anke Schneider

In eigener Sache:

Wenn Sie ihre Termine im Veranstaltungskalender des Pium Aktuell kostenlos veröffentlichen möchten, wenden Sie sich bitte an die Redaktion. Die E-Mail-Adresse lautet: Anke.Schneider@haller-kreisblatt.de, die Telefonnummer ist 05425/1534, die Fax-Nummer 05425/955763. Manuskripte und Unterlagen senden Sie bitte an: Pium Aktuell, Gutenbergstr. 2, 33790 Halle/Westf.

Maria's Pilzimbisse



Probieren Sie **Wittler's**

Rostbratwurst von unserem Holzkohlegrill wie eh und je!

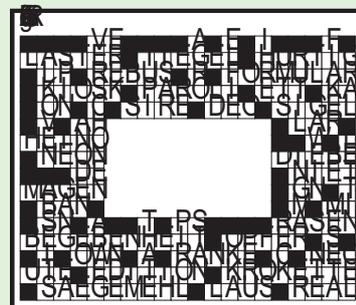
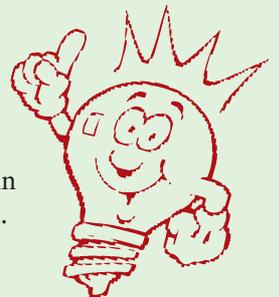
am Borgholzhausener Bahnhof und an der SSD-Tankstelle in der Kurt-Nagel-Straße (0 54 25) 95 55 12

SUDOKU

		1				9		
			4	3	1			
5			9		7			1
	9	4	5		3	6	7	
	5						1	
	1	8	2		4	5	3	
1			8		2			7
			3	9	5			
		5				8		

Die Rätsel-Auflösungen finden Sie in der nächsten Ausgabe Pium Aktuell.

Lösungen aus der letzten Ausgabe:



4	8	1	5	9	2	3	6	7
2	6	7	8	4	3	5	1	9
5	3	9	1	6	7	8	4	2
1	4	5	6	7	8	2	9	3
9	7	6	2	3	5	1	8	4
3	2	8	4	1	9	6	7	5
7	5	2	9	8	6	4	3	1
8	9	4	3	5	1	7	2	6
6	1	3	7	2	4	9	5	8

Apotheken

Westfalen-Apotheke
Kaiserstr.15, Borgholzhausen, 05425/1337
Ziegler'sche Apotheke
Freistr. 7, Borgholzhausen, 05425/221

Autohäuser

Bergmann
Speckstr. 2, Versmold, 05423/2340
Kattenstroth Automobile e.K.
Rothenfelder Str. 55, Versmold, 05423/9515-0
Autohaus Kleinebecker GmbH
Bundesstr. 12, Versmold, 05423/41618
Walter Kleyer GmbH & Co. KG
Bielefelder Str. 59-61, Halle, 05201/8119-0
Gebr. Speckmann GmbH & Co. KG
Industriestr. 1, Borgholzhausen, 05425/5099
Seat Tuto Automobile GmbH & Co. KG
Im Industriegelände 2, Versmold, 05423/4014

Banken

Kreissparkasse
Am Uphof 9, Borgholzhausen, 05425/9496-0
Volksbank Halle eG
Lange Str. 47, Halle, 05201/181-0

Bauunternehmen

Elke Döring /Erdbau u. Abwassertechnik
Am Landbach 11, Borgholzhausen, 05425/1796
F+G-Bau
Hohenfriedeberger Str. 5, Versmold, 05423/4757811
Wilke GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 109, Halle, 05201/3333

Baustoffe

Rötger GmbH & Co. KG
Dammstr. 68, Werther, 05203/884263

Bestattungen

Husemann & Sohn
Berliner Str. 1, Versmold, 05423/6088
Pallaks
Kirchstr. 5, Borgholzhausen, 05425/932913

Buchhandlungen

Bücherland Westfalen
Freistr. 10, Borgholzhausen

Computer

pep4web Computer + Service
Kaiserstr. 26, Borgholzhausen, 05425/9559046

Dachdecker/Zimmereien

Bergander Bedachungen
Meller Str. 6, Borgholzhausen, 05425/6576
Ralph Diekmann
Bödinghausen 6, Borgholzhausen, 05425/5541
Walter Schürmann Zimmerei
Berghäuser Weg 17, Borgholzhausen, 05425/7034
Andreas Thöle
Nienkamp 23, Borgholzhausen, 05425/932888

Dienstleistungen

Joachim Bzdega Bausanierung
Freistr. 3, Borgholzhausen, 05425/9329930
Patrik Jurkovic Dienstleistungen
Kleekamp 129, Borgholzhausen, 05425/932466
Michael Kieling / MiKi-Service
Kleekamp 2, Borgholzhausen, 05425/1317

Elektriker

Thomas Bäcker
Bahnhofstr. 83, Borgholzhausen, 05425/955755
Dierk Bollin
Heidbrede 18, Borgholzhausen, 05425/4414

Entsorgungsunternehmen

Elbracht Mulden- und Baustoffservice
Kleekamp 137A, Borgholzhausen, 0172/5370015

Garten/Blumen/Floristen

Hof zur Alpenrose/Jostschulte
Vorbruchstr. 12, Versmold, 05423/6073

Garten- und Landschaftsbau

Grünbau Garten- und Landschaftsbau GmbH
Bockhorster Landweg 13, Versmold, 05423/94940
Ludwig Uwe
Bogenstr. 36, Versmold, 05423/472055
Schmidt, Inh. Andreas Torweihe
Wilmskamp 5, Borgholzhausen, 05425/954388
Rodefled Gärten
Eisdehne 8, Borgholzhausen, 05421/9348907

Gaststätten/Restaurants/Cafés

Campo Partyservice
Teutoburger Str. 9, Borgholzhausen, 05425/6445



Nutzen Sie den kostenlosen Service!

Inserenten werden kostenlos in
„Wer macht was“ 2x veröffentlicht.

(1 x inserieren = 2 x in Folge hier erscheinen)

Ausführliche Informationen unter:

05201-15 111

Haus Hagemeyer Singenstroth
Bahnhofstr. 81, Borgholzhausen, 05425/92023

Die Kaffeblume
Heinrichstr. 4, Dissen, 05421/4467

Bistro Liban
Kaiserstr. 7, Borgholzhausen, 05425/955802

Schulze Ladencafé GmbH
Freistr. 23, Borgholzhausen, 05425/4455

Gasthaus Zurmühlen
Meller Str. 9, Borgholzhausen, 05425/5154

Gaststätte Vahlenkamp
Siedinghausen 11, Versmold, 05423/473581

Imbiss

Imbiss Pilz, Maria Gottesmann
Hesselteicher Str. 51, Borgholzhausen, 05425/7110

Grill-Restaurant Zorbas
Bergstr. 3, Borgholzhausen, 05425/6351

Immobilien

Heinz-Ulrich Farthmann
Dorfstr. 4, Borgholzhausen, 05425/9339933

Haustechnik/Sanitär/Heizung

Bille GmbH
Eschweg 11, Versmold, 05423/2982

Haack & Möllenstroth GmbH
Parkstr. 18, Versmold, 05423/41677

Hans Warzecha GmbH
Steinbrink 13, Borgholzhausen, 05425/949110

Juwelier/Uhren/Schmuck

Goldschmiede Otterpohl
Gartenstr. 1, Halle, 05201/5086

Kerstin Haselhorst
Bahnhofstr. 31, Halle, 05201/5840

Kaminholz

Hof Brömmelsiek
Casumer Str. 15, Borgholzhausen, 05425/1561

Kfz-Werkstatt

Mobidee - Carstyling Christian Hillebrand
Unter der Burg 6, Borgholzhausen, 05425/932379

Wesselmann GmbH/Bosch-Service
Im Industriegelände 28, Versmold, 05423/9441-0

Kosmetik/Parfümerie/Wellness

Vitalobia Wellnessoase
Kaiserstr. 6, Borgholzhausen, 05425/954900

Kurierdienste/Transporte

Schaefer Kurierdienst und Logistik
Unter der Burg 3, Borgholzhausen, 05425/930680

Lebensmittel

Landfleischerei Goldbecker GbR
Wellenstr. 8, Borgholzhausen, 05425/5500

Hausschlachtereie Niemeyer
Pallheide 3, Borgholzhausen, 05425/5106

Salzwedel Markant-Markt
Am Uphof 9, Borgholzhausen, 05425/354

Lohnsteuerhilfe

Sabine Strothmann, Lohnsteuerhilfeverein
Auf dem Bienenfeld 4, Borgholzhausen, 05425/932878

Maler

Oliver Damme
Haller Weg 7, Borgholzhausen, 05425/955318

Heinrich-Konrad Strob
Osnungstr. 4, Borgholzhausen, 05425/6125

WSM GmbH / Schwager
An der Bundesstr. 9, Borgholzhausen, 05425/324

Möbel/Einrichtung

Möbelhaus Bartels
Münsterstr. 26, Versmold, 05423/930130

Hammer-Markt

Ascheloher Weg 1, Halle, 05201/70043
Michael Köhn, Möbelhandel
Dietrich-Bonhoeffer-Str. 13a, Borgholz., 05425/932827

Optik/Akustik

Olaf Koring
Tanfanenstr. 3, Borgholzhausen, 05425/930126

Sichtbar
Kirchplatz 1, Halle, 05201/9888

Thiel GmbH
Münsterstr. 33, Versmold, 05423/930101

Pflegedienst

Annette Speckmann
Knetterhauser Str. 27, Versmold, 05423/48991

Pflegeheim/Seniorenstift

DRK-Pflegeheim Haus Ravensberg
Am Blömkenberg 1, Borgholzhausen, 05425/955-0

Habitat Wittensteiner Straße GmbH
Wittensteiner Str. 30, Versmold, 05423/47510

Katharina-v.-Bora-Haus
Altstadtstr. 6, Versmold, 05423/9630

Marientheim Halle
Schulstr. 18., Halle, 05201/8113-0

Raumausstatter

Wilhelm Wesselmann
Vogelgitter 27, Borgholzhausen, 05425/335

Sonstiges

Bonvita Ernährungsberatung / S. Leitz
Borgholzhausen, 05425/954900

Budde Grabmale
Splietterstr. 41, Warendorf, 02581/3076

Brandschutzservice Majewski
Jammerpatt 14, Borgholzhausen, 05425/6728

Teutoburger Münzauktion & Handel GmbH
Brinkstr. 9, Borgholzhausen, 05425/930050

Ulrike Welpinghus / Ergotherapeutin
Kirchstr. 9, Borgholzhausen, 05425/954830

Sportbekleidung/-zubehör

ewy sports
Mittelstr. 3, Borgholzhausen, 05425/7228

Sportvereine

LC Solbad Ravensberg
Ravensberger Str. 6, Borgholzhausen, 05425/7135

Tankstellen/Waschanlagen

SSD Tankstelle
Kurt-Nagel-Str. 2, Borgholzhausen, 05425/955871

Telekommunikation/Unterhaltungselektronik

Telecomfort GmbH
Freistr. 14, Borgholzhausen, 05425/9540880

Tiere und Zubehör

Hundeschule von der Ströher Heide
Brockhagener Str. 75, Steinhagen, 05204/6949

Landfuux - Hof Venghaus
Teutoburger-Wald-Weg 13, Werther, 05203/9181800

Tischlereien

Tischlerei Buddelwerth
Müllerstr. 4, Sassenberg, 02583/919897

Müllenhof-Grote GmbH
Clever Str. 71, Borgholzhausen, 05425/3276

Tischlerei Maik Schöning
Berliner Str. 21, Borgholzhausen, 05425/954114

Unterricht/Nachhilfe

Privatinstitut Christoph Engelhardt
Alleestr. 4, Halle, 05201/669988

Versicherungen

Allianz Hauptvertretung Lars+Tanja Lehmann
Freistr. 3, Borgholzhausen, 05425/930221

LVM / Mirko Bubig
Freistr. 22, Borgholzhausen, 05425/955342

Nürnberg / Sascha Fliegl
Donneresch 30, Borgholzhausen, 05425/933511

Provinzial Friederike Falkenreck
Freistr. 21, Borgholzhausen, 05425/6811

Werbung/Grafik/Druck

Dreisparrendruck
Wellingholzhäuser Str. 27, Borgholzhausen, 05425/94000

Zeitungsverlag/Tageszeitung

Haller Kreisblatt,
Günsterbergstr. 2, Halle, 05201/1501



„Der beste Kunden-Service“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wenn es ums Geld geht ist es gut, wenn man mit Jemandem reden kann. Weil sich aber nicht immer der Weg in die Filiale lohnt, haben wir jetzt ein neues Service-Konzept für Sie entwickelt: Das ServiceTeam Ihrer Volksbank. Rufen Sie uns doch einfach an! Telefon 05201 1810. Von 8 bis 18 Uhr sind wir für Sie da!

www.vb-halle.de



**Volksbank
Borgholzhausen**